

I FEEL
SLOVENIA

DOBRNA

DER REISEFÜHRER

Willkommen!

DEU



4 EINFÜHRUNG

Dobrna wird Sie durch den unmittelbaren Kontakt mit der Natur, die Welt mit anderen Augen sehen lassen.

14 SPAZIERGANG IN DOBRNA UND DER UMGEBUNG KULTURERBE

Die Denkmäler, von denen wir Vieles über die vielfältige Geschichte des Ortes erfahren.

40 KULINARISCHE ERLEBNISSE

Verschiedene Spezialitäten und Produkte.

6 BLICK IN DIE GESCHICHTE

Schon die Kelten und Römer kannten die heilsamen Quellen in Dobrna.

22 SPAZIERGANG IN DOBRNA UND DER UMGEBUNG NATURERBE

Dobrna war einer der ersten Thermalorte, der einen eigenen Park hatte.

42 TRADITIONELLE VERANSTALTUN- GEN

Zahlreiche Veranstaltungen das ganze Jahr über.

8 TERME DOBRNA

Das älteste tätige slowenische Thermalbad, schon seit 1403.

26 AKTIVE FREIZEITNUTZUNG

Wanderwege in Dobrna und der Umgebung.

44 TOURISTISCHER WEGWEISER

Wo kann man übernachten, etwas essen und trinken, einkaufen, sich entspannen, ...

WILLKOMMEN IN DOBRNA!

Dobrna wird Sie durch den unmittelbaren Kontakt mit der Natur, die Welt mit anderen Augen sehen lassen.

EINFÜHRUNG

Dobrna – der Ort, von dem ich träume, wie ihn Kajetan Baron von Dienersberg beschrieben hat, erhielt seinen Namen nach der Eichenart Dob.

Der Ort ist einzigartig, wegen seiner Lage im Herzen der grünen Wälder, wegen der heilenden Quellen und wegen der Menschen, die dort leben. Es ist fast unmöglich, die Entdeckungen der Spaziergänger zu beschreiben, die im wunderschönen Park mit der Kastanienallee im Schatten jahrhundertealter Baumkronen spazieren gehen. Diese Kastanienallee verband vor zwei Jahrhunderten das zentrale Thermalbad mit dem Ort.

In Dobrna finden Sie zahlreiche Möglichkeiten, um Ihre Gesundheit aufrechtzuerhalten und neue Kraft zu tanken für weitere mutige Schritte im Leben. Hier findet man zwar nicht die größte Wasserrutsche Sloweniens, sondern etwas viel Aufregenderes, und zwar kann man den Fußspuren des berühmten Karl May folgen, der weltberühmt ist für seine zwei Literaturhelden, den Indianer Winnetou und den „blasshäutigen“ Old Schatterhand. Der Schriftsteller entspannte sich im Thermalbad Dobrna und der Umgebung, wo sich eine Zeit lang auch Louis Bonaparte, der Bruder des berühmten Kaisers Napoleon, seine Gesundheit stärkte, so wie natürlich auch andere interessante Menschen.

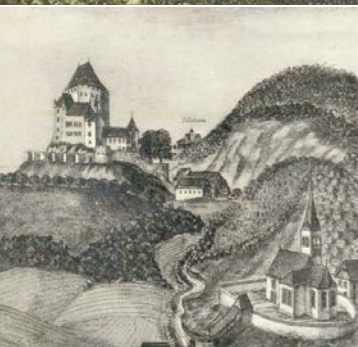
Dobrna wird Sie durch den unmittelbaren Kontakt mit der Natur, die Welt mit anderen Augen sehen lassen. Spaziergänge, Fahrradfahren und Wandern in der umliegenden Umgebung lassen neue Welten aufkommen und zeigen Ihnen die bereits bekannten Stückchen Erde aus einer anderen Perspektive mit völlig neuen Erlebnissen. In der Sommerzeit, wenn die Hitze kaum auszuhalten ist, ist die Temperatur in Dobrna sehr angenehm und frisch und in der Winterzeit, wenn der weiße Schnee die Dächer und Bäume bedeckt, tritt eine derart beruhigende Stille auf, dass man sie sogar hören kann. Sie werden Teil eines Märchens, das weder

in einem noch so großen Einkaufszentrum noch im Internet zu kaufen ist.

Das vielfältige Angebot, das Ihnen Dobrna bietet, lässt keine Zeit für unnötiges Faulenzen, das manchmal jedoch auch willkommen ist, da es Bestandteil des Lebens ist. Jedoch weiß man aber schon seit langer Zeit, dass das Übertreiben nicht gut für die Gesundheit ist, weder bei der Arbeit noch am Esstisch und auch nicht mit zu viel Faulenzen. Dieses idyllische Stückchen Erde sorgt für Ihren inneren Frieden und bietet Ihnen die Balance zwischen Bewegung und Ruhe. Dobrna ist ein Klassenzimmer für die wirksame Wahrnehmung der Funktion von Körper und Geist. Der Thermalort stellt ein ganzheitliches Bild und einen einheitlichen Organismus dar, der Ihnen einen angenehmen Aufenthalt bietet, in Ihnen Spaß am Schwimmen im Schwimmbecken erweckt, Sie bei der Teilnahme an Therapien mit Hoffnung erfüllt, Ihnen die Entspannung und Leichtigkeit bei der Bewegung an der frischen Luft des Ortes zurückgibt, in dem es keinen Nebel gibt und ein mildes Klima herrscht. Dieser Ort bereitet Ihnen Vergnügen bei einem schmackhaften Essen auf dem Teller und einem dazu passenden Getränk im Glas und erfüllt Sie beim Anblick eines bepflanzen Beetes und der Fülle an Blumen auf den Fensterbänken mit Begeisterung. Was treibt diese wundersame Maschine an? Der positive Eindruck von dem schönen und geordneten Ort, die freundlichen Menschen, die heilenden Quellen, die grenzenlose Bewegungsfreiheit – auch in Ihrem Innern, der innige Kontakt mit den Nachbarn, das vertrauenswürdige medizinische Personal, der freundlich servierte Kaffee, der angenehme Ausflug zum nahegelegenen Bauernhof, die Besichtigung der Museumssammlung, der fröhliche Tanz im Kaffeehaus ...

BLICK IN DIE GESCHICHTE

Schon die Kelten und Römer kannten die heilsamen Quellen in Dobrna.



BLICK IN DIE GESCHICHTE

Die Geschichte des Ortes geht weit in die Vergangenheit zurück, da wir behaupten können, dass schon die Kelten und Römer die heilsamen Quellen in Dobrna kannten.

Ihren Aufenthalt in dieser Umgebung belegen Grabsteine und andere Überreste der antiken Nekropole. Der slowenische Name Dobrna trat bereits 1155 in einer Urkunde in Erscheinung, in der erwähnt wird, dass der Ort der Gurker Kirche zufällt. Der deutsche Name Neuhaus, hat anfangs lediglich die Burg bezeichnet. Diese wird erstmals im Jahr 1257 erwähnt. Die Burg entstand kurz zuvor, da Forschungen ergeben haben, dass diese keine romanischen Elemente beinhaltet, wobei die Ruinen jedoch gotische Bauelemente aufweisen. In Dobrna wirtschafteten Ritter aus Dobrna, die den Besitz im Jahr 1346 an das Domkapitel Krško verpfändeten. In den Besitz der Herren von Ptuj ging dieser im Jahr 1438 über. Die Einwohner des Ortes Dobrna verwalteten die Burg bis zum Jahr 1613, als die Familie Gačnik den Besitz übernahm. Aus dieser Zeit ist in der Volksüberlieferung eine Erzählung über ein erschütterndes Ereignis erhalten geblieben. Der Burgherr Wilhelm von Dobrna ergriff im Jahr 1478 in starker Wut sein Kind und warf es mit solch einer Kraft gegen eine Wand, dass das Kind sofort starb. Als ihm bewusst wurde, was er getan hatte, zog sich der reumütige Viljem in das Minoritenkloster in Celje zurück.

Unterhalb der Burg entstand eine Siedlung, wo einst nur Holzhäuser standen, die aber durch die Entstehung des Thermal-

bads durch Bauwerke ersetzt wurden, zum Beispiel das Kaplan-Haus im Jahr 1755 und das neue Pfarrhaus im Jahr 1791.

Das Thermalbad Dobrna wurde erstmals im Jahr 1403 erwähnt. Es hat das Schicksal des Ortes und seiner Entwicklung stark geprägt. Bevor wir uns auf den Weg machen, den Ort Dobrna und seine Natur- und Kultursehenswürdigkeiten zu erkunden, lernen wir zuerst das Thermalbad und seine Geschichte kennen.

Die ersten urkundlich nachgewiesenen Eigentümer, Andreas und Sigmund von Dobrna, wurden erstmals im Jahr 1403 erwähnt. Im Jahr 1608 beantragte die Obrigkeit beim Landtag 600 Gulden für die Erbauung eines neuen Hauses, damit auch Gäste höheren Standes das Thermalbad besuchen könnten. Im Jahr 1613 erwarb Hans Gačnik den Ort Dobrna und verkaufte ihn später an seinen Bruder Matija. Mit ihm begann für das Thermalbad ein neuer Zeitabschnitt. Im Jahr 1624 erbaute er das erste thermale Gebäude und lies als Andenken daran an die Wand über dem Schwimmbecken eine beschriftete Marmorplatte anbringen, die dort noch heute zu sehen ist. Dort steht geschrieben: „Diese Schwimmhalle erbaute zu Ehren des Landes der unten unterschriebene edle Herr, denn ansonsten würde es weiterhin verweisen. Dies geschah im Jahr 1624, als der Eigentümer von Dobrna Matija Gačnik war.“

TERME DOBRNA

*Das älteste tätige
slowenische Thermalbad,
schon seit 1403.*



FOTO: Fotostudio Timi Vrhlika



TERME DOBRNA

Das Thermalbad Dobrna, natürlich! Ohne dieses wäre der Ort Dobrna gar nicht auf der Karte der gegenwärtigen und attraktiven touristischen Reiseziele zu finden.

Bisher haben wir aus der Geschichte des Ortes Dobrna viel über das Thermalbad erfahren. Im Ersten Weltkrieg befand sich im Thermalbad ein Militärlazarett, im Jahr 1919 ging das Thermalbad in die Verwaltung der Obrigkeit in Maribor und im Jahr 1929 an die damals gegründete Drau-Banschaft über. In der Zwischenkriegszeit wurden die thermalen Objekte renoviert und erweitert.

Auch im Zweiten Weltkrieg wurde das Thermalbad als Krankenhaus für Verwundete genutzt. In der Okkupationszeit befand sich das Thermalbad unter der Militärverwaltung und nach dem Krieg ging dieses für eine Zeit lang in die Hände der Jugoslawischen Volksarmee über, woraufhin dieses wieder in das gesellschaftliche Eigentum überging.

Das Gebiet Brdce nad Dobrno und Strmec nad Dobrno ist bekannt aus der Zeit der nationalen Befreiungskämpfe (NOB). Im Februar 1944 musste sich hier die XIV. Partisanendivision ihren Weg durch den großen Schnee bahnen. Als Gedenken an diese Zeit zeugen verschiedene Denkmäler, eines davon ist den Gefallenen in Brdce nad Dobrno gewidmet, wo 39 Kämpfer bestattet sind.

Nach dem letzten Krieg verbreitete sich das thermale Gewerbe in Dobrna unheimlich und wurde massenhaft. Wenn man hier 1870 zum ersten Mal 1000 Gäste verzeichnete, waren es 100 Jahre später, im Jahr 1970, schon 8392. Wegen des rasanten Wachstums des Thermalbads, erbaute man im Jahr 1979 auf der Grünfläche zwischen der Ortschaft und der thermalen Anlage ein neues, modernes Hotel mit einem Thermalbad, einem Gesundheitszentrum, mehreren

Restaurants, einem Kaffeehaus und anderen zweckgebundenen Räumlichkeiten. Dies führte zu einem erneuten Aufschwung und dem Besuch einer noch größeren Gästeanzahl.

Die Terme Dobrna ist das älteste tätige slowenische Thermalbad mit einer über 600 Jahre alten Tradition. In den Jahren 1810 und 1811 stärkte sich hier Louis Bonaparte, der Bruder des Kaisers Napoleon I, seine Gesundheit und lies im Schwimmbecken für Herren den Steinboden begradigen. „Glaube mir, mein Freund, ich habe schon viel von der Welt gesehen, aber dies ist der Ort, von dem ich geträumt habe“, schrieb im lange zurückliegenden Jahr 1814 Franz Xaver Kajetan Baron von Dienersberg aufgeregt an seinen Freund in Graz. Unter den wichtigsten Gästen waren in dieser Zeit auch Erzherzog Rainer (1905) und der deutsche Schriftsteller Karl May (1907).

Diese berühmte Tradition geht zurück bis ins 15. Jahrhundert. Dobrna war schon seit jeher als Heilbad für Frauenkrankheiten und für die Heilung der Unfruchtbarkeit bekannt. Heutzutage ist dieses Programm vielfältiger geworden und ist auch in zahlreichen anderen Behandlungsbereichen wirksam. Es gilt aber immer noch, dass das Thermalbad mit sauberer Luft und mildem Klima ohne rasche Klimaveränderungen und einzigartiger Umgebung des Thermalparks und der umliegenden Wälder sehr abgelegen von der Industrie, dem Stadtlärm und Verkehr liegt. Die Qualität der Pflege und Versorgung, die Geselligkeit und Unterhaltung – all dies sind Gründe, weswegen seit jeher Gäste von überall nach Dobrna reisen.



Kurhaus und Thermalquelle

Beim Spaziergang durch Dobrna erweckt das Kurhaus große Aufmerksamkeit. Auf der Plattform vor dem Kurhaus stand einmal die Villa Tavčar, die schon im 16. Jahrhundert bekannt war. Bis das Hotel Dobrna erbaut wurde, welches heute Hotel Vita heißt, dominierte das Kurhaus die thermale Landschaft.

Der Gebäudeentwurf bestand schon seit jeher aus 4 Trakten und blieb so bis heute. Er stammt aus dem Jahr 1624. Allerdings riss im Jahre 1815 Franz Xaver Baron von Dienersberg das alte zentrale Thermalgebäude ab und erbaute ein neues einstöckiges 9-achsiges Gebäude. Später verlängerte er die beiden Seitentrakte und nach dem Jahr 1847 fügte der neue Eigentümer des Thermalbads, Graf Hoyos, ein weiteres Stockwerk hinzu. Zudem erbaute er über dem Eingang ferner einen geschmiedeten Balkon, der von zwei Säulen gestützt wird. Auf der rechten Seite hat er zudem noch ein neues Quergebäude dazu gebaut. Dies ist das neue einstöckige Gebäude, welches aus der Gebäudelinie des Kurhauses später wegen des prächtig dekorativ bemalten Saals des Kurhauses, welcher im Innern des Kurhauses errichtet wurde und in die Höhe von zwei Etagen ragt, heraussticht, sodass die Gebäudeanlage keinen Höhenunterschied aufweist. Ein wenig kompliziert, nicht wahr? Aber auch das hat seinen Charme.

Das Gebäude wurde noch des Öfteren verändert und umgeändert; die Fresken wurden neu entdeckt und im Jahr 1983 restauriert.

Im Objekt befinden sich noch kleinere Säle, die nach edlen Gästen aus der Vergangenheit benannt wurden. Im Saal des Kurhauses finden Seminare, Konferenzen, Kulturveranstaltungen und Hochzeitsfeiern statt.

Im Kurhaus kann man noch heute die Thermalwasserquelle und das Thermalbecken bewundern, wobei der Kern noch aus dem Jahr 1624 stammt, an dem auch die originalbeschriftete Marmorplatte von Gačnik angebracht ist.

Das Herz jedes Thermalbads ist die Thermalquelle und so ist es auch in Dobrna. Die Thermalquelle befindet sich im mittleren Teil des Kurhauses. Flächenmäßig ist diese mit einem vieleckigen Radkranz aus Stein umschlossen, welchen transparente Fliesen bedecken, die oben in der abgeschnittenen Pyramidenspitze zusammengesteckt sind. Durch die Fliesen können wir das leicht schäumende Wasser beobachten, welches farblos, geruchs- und geschmacksneutral ist. Wenn man es aufwirbelt, bekommt es ein milchiges Aussehen. Das Wasser hat eine konstante Temperatur von 36°C und kommt aus einer Tiefe von 1200 Metern aus dem kalkhaltigen Boden an die Oberfläche. Auf dem kalkhaltigen Boden haben sich in späteren geologischen Perioden jüngere oberflächliche Gebilde angelagert und geformt. Aus dem Inneren sprudelt das Wasser angeblich in fünf Adern an die Oberfläche. Eine davon ist stärker, die anderen vier schwächer. Das Wasser fließt unmittelbar vom Wasserspeicher in das Schwimmbecken und in die Marmorkabinen. Direkt unterhalb der Mündung ins Schwimmbecken befindet sich am Wasserrohr eine Schranke, die ermöglicht, dass das Wasser in 12 Marmorbadewannen fließt. Kurz bevor das Wasser in das Schwimmbecken fließt, befindet sich dort ein Schacht, aus welchem mithilfe einer Pumpe das Thermalwasser zum Trinken fließt. In das Heilswimmbecken fließt das Wasser noch aus vier weiteren Thermalquellen,



aus einer mittelgroßen und drei kleineren. Da die thermale Heilquelle außerordentliche physikalische und chemische Eigenschaften aufweist, wird sie zur Heilung vieler Erkrankungen genutzt. Das Thermalwasser in Dobrna, das wegen des Kohlenstoffs säuerlich ist (3,4 % gasförmiger Kohlenstoff), zählt zu den Akrotothermen (35,4°C) mit einer milden radioaktiven Funktion und beinhaltet eine Reihe von anorganischen Stoffen. Das Wasser wird für Thermalbäder (Kabinen, Schwimmbecken), für Fichten- und Salzbäder (2 bis 3 % NaCl), für Moorbäder und Moor- und Fangopackungen verwendet. Natürlich ist es aber auch möglich, das Thermalwasser zu trinken und es in einer Glasflasche mit nach Hause zu nehmen.

Villa Higiea

Die Villa weckt schon von weitem Interesse mit ihrem äußerst eleganten Aussehen, obwohl sich ihr Aussehen stark von dem ursprünglichen unterscheidet. Anfangs hieß sie Villa Kottowitz nach dem Thermalarzt und Schulleiter Dr. Gustav Kottowitz. Er erbaute die Villa auf einem Grundstück, welches er von Bauer Gašper Jablanšek um 1855 erwarb. Der Arzt konnte auch gut slowenisch sprechen. Er wohnte in der Villa und bot edleren Gästen mehrere Zimmer an. Als die Landstände im Jahr 1859 das Thermalbad übernahmen, wurde Dr. Schuler als neuer Arzt ausgewählt, wonach Kottowitz die Villa verkaufte und nach Tobelbad zog, um dort als Arzt tätig zu sein. Graf Gustav Egger kaufte die Villa und verkaufte sie 1876 an das Thermalbad. Die Villa wurde auf einer

künstlichen Stützmauer erbaut. Einst wirkte sie als Märchenschloss, was alte Fotografien widerlegen. Da die Villa nach dem Zweiten Weltkrieg sowohl außen als auch innen stark umgebaut wurde, verlor sie ihre architektonischen Vorzüge. Nach dem Krieg hieß die Villa Dependance Belgrad. Heute gibt es in der Villa mehrere eingerichtete Zimmer, einen Hochzeitssaal, unter welchem sich ein Weinkeller befindet.

Hotel Park

Das Hotel Park ist ein großes repräsentatives Gebäude, das einst „Schweizerhof“, „Schweizerhaus“ oder „Švicarija“ hieß. Nach dem Zweiten Weltkrieg nannte man das Gebäude Dependance Zagreb. Nach außen wirkt das Gebäude sehr lebhaft, besonders bildhaft jedoch sind die Holzelemente, die den Eindruck des Alpengebirges vermitteln. Es ist das letzte Gebäude, das im Goldenen Zeitalter der thermalen Blütezeit erbaut wurde. Zufälligerweise blieb der alte Bauplan erhalten, den das bekannte Grazer Verlagshaus Leykam in Farbe drucken ließ. Die Bauvorbereitungen fingen im Jahr 1870 an. 1872 wurde das Gebäude erbaut, welches wegen seiner typischen architektonischen Charakteristiken den Namen Švicarija (Schweizerei) bekam. Man kümmerte sich auch um die Parkanlage, die noch heute erhalten ist. Es ist ein typisches Beispiel, wieso Objekte dieser Art eine angemessene Parkanlage benötigen. Heute bietet das Hotel Zimmer an, die besonders für diejenigen gedacht sind, die ihre Freizeit gerne aktiv verbringen.



Altes Kaffeehaus

Einst nannte man das Kaffeehaus Milchmariandl, das ebenfalls von Graf Hoyos kurz nach 1847 erbaut wurde. Die Gäste suchten das Kaffeehaus auf, um Molke (Molkensiederei), frische Milch und Kaffee zu trinken, demgegenüber tranken Damen hauptsächlich Schokolade. Im Jahr 1860 erbaute man einen Glaspavillon und an der östlichen Seite einen Holzpavillon. In diesem Kaffeehaus wurde fröhlich Musik gespielt und getanzt, da es für diese Anlässe auch erbaut wurde. Auch noch einige Jahre nach dem Zweiten Weltkrieg ging das Kaffeehaus dieser gesellschaftlichen Funktion nach.



Thermalbad Dobrna heute ...

Das Thermalbad Dobrna ist heute ein modernes und dynamisches thermal-touristisches Zentrum, welches die Unterbringung im Hotel Vita, in der Villa Higeia und im Hotel Park anbietet. Das Thermalbad verknüpft sowohl Naturgegebenheiten als auch die moderne Medizinwissenschaft, weswegen es zur Spitze des slowenischen Tourismus gehört. Im Medizinzentrum werden medizinische Dienstleistungen zu verschiedenen Programmen vereint. Es sind sowohl präventive und kurative Programme als auch Entspannungsprogramme vorhanden.

Das Thermalbad Dobrna ist schon seit Jahrhunderten für seine medizinischen Programme für Frauen und ein offenes Ohr für sie und ihre Partner bekannt und anerkannt. Traditionelle medizinische Verfahren wurden mit neuem Wissen und mithilfe moderner Technologien verbessert und in Verbindung mit den Naturgegebenheiten entwickelten sich neue Behandlungsmöglichkeiten. In diesem Rahmen werden die Schmerzen derjenigen gelindert, die unter entzündlich-rheumatischen Erkrankungen oder degenerativem Rheumatismus außerhalb der Gelenke leiden, derjenigen, die eine Rehabilitation des Zustandes nach Verletzungen



1 Hotel Vita, 2 Medizinisches Zentrum, 3 Massage- und Schönheitszentrum „Hiša na travniku“, 4 Thermalschwimmbcken (Außen- und Innenbecken), 5 Saunawelt, 6 Hotel Villa Higeia, 7 Hotel Park, 8 Kurhaus, 9 Sportpark, 10 Ort Dobrna

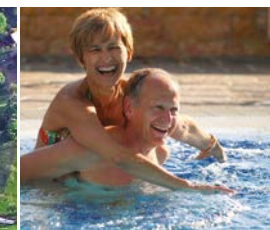
oder Operationen am lokomotorischen System (Bewegungsapparat) mit einer Funktionsbehinderung benötigen, einschließlich der neurologischen Erkrankungen, urologischen Erkrankungen, Verletzungen und Erkrankungen des zentralen peripheren Nervensystems, einschließlich der zerebralen Insulte (Schlaganfälle), neuromuskuläre Erkrankungen und natürlich gynäkologischen Erkrankungen. Wegen des neu erworbenen exklusiven Wissens wurde im Thermalbad Dobrna die erste Ambulanz für die präventive und konservative Behandlung der Harninkontinenz (Blasenschwäche) bei Frauen in Slowenien eröffnet. Den betroffenen Frauen wird nach neuesten Methoden geholfen, diese Beschwerden der modernen Zeit zu lindern und zu bewältigen.

In der Ambulanz werden auch Vorsorgeuntersuchungen für Manager durchgeführt. Neben zahlreichen Therapieprogrammen ist das Thermalbad Dobrna auch für diejenigen attraktiv, die keine medizinischen Therapieprogramme benötigen, sondern ihre Freizeit gerne aktiv in der wunderschönen Naturumgebung verbringen möchten. Deswegen ist das Thermalbad Dobrna auch sehr geeignet für Familien. Es wird für einen aktiven Zeitvertreib im Schwimmbad,

im Wellnesszentrum, in der Saunawelt sowie im Schönheitszentrum gesorgt ...

Jeden Monat finden zahlreiche Vorlesungen und Tanzabende statt, wobei auch für kulinarische Erlebnisse gesorgt wird. Das Thermalbad Dobrna hat in seiner langjährigen Tradition eine vollendete Kulinarik entwickelt, besonders seine Konditorei begeistert Gäste mit hochwertigen Desserts. Hier wird für eine unvergessliche Hochzeitsfeier, ein Geschäftsessen oder eine Geburtstagsparty für Kinder gesorgt und im Weinkeller der Villa Higeia erwarten Sie besondere Erlebnisse aus der Geschichte der slowenischen Weinkultur.

Vieles bietet Ihnen auch die Naturumgebung. Man kann sich im Thermalpark in der unmittelbaren Nähe entspannen, erholen oder auf sorgfältig angelegten Pfaden zwischen blühenden Beeten unter den mächtigen Baumkronen der Bäume spazieren gehen. Im Thermalbad Dobrna wird für Ihre Unterhaltung gesorgt, es werden verschiedene Ausflüge in die Umgebung organisiert, man zeigt Ihnen verschiedene Spazier- und Wanderwege, Radwege und Möglichkeiten des Bergsteigens. Auf Ihren Besuch freuen sich schon die Ausflugsbauernhöfe, touristischen Bauernhöfe und zahlreiche Natur- und Kulturdenkmäler.



SPAZIERGANG IN DOBRNA UND DER UMGEBUNG

KULTURERBE

*Die Denkmäler, von denen wir
Vieles über die vielfältige
Geschichte des Ortes
erfahren.*

SPAZIERGANG IN DOBRNA UND DER UMGEBUNG

KULTURERBE

*Das vielfältige Kulturerbe, insbesondere die Architektur,
entstand in Dobrna hauptsächlich wegen des Tourismus.*

Das Kulturerbe und der Tourismus waren die ganze Zeit eng miteinander verknüpft, insbesondere in der goldenen Zeit des thermalen Dobrna im 18. und 19. Jahrhundert. Die Entwicklung des thermalen Gewerbes lockte viele Investoren in den Ort, in dem diese Villen erbauten. In dieser Zeit waren es sogar 23, derweil war der Tourismus der Anreger der Entstehung dieses interessanten Kulturerbes.

Lernen wir die Denkmäler kennen, von denen wir Vieles über die vielfältige Geschichte des Ortes erfahren. Das sind Burgen, die feudalen Träger der Entwicklung eines Ortes, die Symbole politischer und militärischer Macht und des wirtschaftlichen Lebens eines Ortes. Burgherren waren Eigentümer der Burgen und all ihrer Landgüter, wovon sie auch lebten. In Dobrna war ihr Leben auch eng mit dem Thermalwasser verknüpft, obwohl sie in wirtschaftlicher Hinsicht relativ spät angefangen haben dieses Gewerbe zu entwickeln. Erst mit der Familie Gačnik Anfang des 17. Jahrhunderts fing die Blütezeit von Dobrna an.

Ruinen der Schlangenburg oder Burg Kačnik

Die Ruinen der Burg Kačnik oder der Schlangenburg sind immer noch genügend imposant, um sie leicht vom Hügel in Lokovina zu erblicken. Sie geben verschiedene Rätsel auf, insbesondere darüber, wie die Burg zur Zeit ihrer größten Macht ausgesehen haben könnte.

Das Fachgebiet lehnt sich bei seinen Forschungen an die Suche der ursprünglichen Obrigkeit an der nahe gelegenen Burg Ranšperk, die im Jahr 1208 urkundlich belegt wurde, die aber im Jahr 1335 als „altes Haus“ beschrieben wird, was heißt, dass eine neue Burg in ihrer Nähe erbaut worden war. Diese wird erstmals im Jahr 1275 erwähnt. Schon im Jahr 1346 verpfändete Eberhard von Dobrna die Burg Dobrna an das Domkapitel Krško für 120 Agleier Pfennige

und später geriet sie in den Besitz der Herren von Ptuj. Im Jahr 1613 wurde die Burg an die Familie Gačnik verkauft. Im Jahr 1666 erhob Kaiser Leopold I den damaligen Eigentümer von Dobrna, Janez Matija Gačnik, in den Adelsstand mit dem Prädikat von und zu Schlangenberg auf Schlangenburg; hiervon leitet sich die slowenische Bezeichnung für die Burg ab – Kačji grad (Schlangenburg). Im Jahr 1769 erwarb Franz Xaver Augustin Baron von Dienersberg die Burg, musste sie aber nur drei Jahre später nachts mit seiner Familie und seinen Dienern verlassen, da die Burg anfang, zusammenzustürzen. Dienersberg erbaute zwei Jahre später im Tal ein neues Schloss, das den Namen der alten Burg erbt.

Trümmer der Villa Ružička

Ein weiteres Kulturdenkmal aus der Geschichte von Dobrna, welches nur noch im groben Sinn seine edle Vergangenheit aufweist. Wenn man das Stadtzentrum in Richtung Hudičev graben (Teufelsgraben) verlässt, kann man die Trümmer auf der rechten Straßenseite, fast völlig versteckt in der verwilderten Umgebung, erblicken. Das Gebäude wurde Mitte des 19. Jahrhunderts von Graf Aichelburg auf dem ehemaligen Bauernhof Grobelnik erbaut. Später erwarb der Erbauer der Eisenbahnbrücke in Zidani Most, der Ingenieur Heider, die Villa, nach welchem diese lange benannt wurde. Erst im Jahr 1913 gelangte die Villa in Besitz der aus Rumänien immigrierten jüdischen Familie Ružička, die sie bis zum letzten Weltkrieg besaß. Ružička war ein bekannter Numismatiker und es ist kein Zufall, dass in der Villa im Jahr 1922 die erste Versammlung der jugoslawischen Archäologen stattfand. Obwohl sein ganzer Besitz im Zweiten Weltkrieg von den Nationalsozialisten beschlagnahmt wurde, blieb die Villa stehen. ①



Neue Burg oder Neuhaus in Lokovina

Franz Xaver Augustin Baron von Dienersberg erbaute die Burg im Jahr 1774 als sein neues Heim. Später haben sich die Eigentümer öfter gewechselt, nach dem Zweiten Weltkrieg war hier lange Zeit die Ivanka-Uranjek-Anstalt für Kriegswaisen und später das Miha-Pintar-Heim für Jugendliche mit besonderen Bedürfnissen untergebracht. Das leere Gebäude ist heute staatliches Eigentum und wird nicht benutzt.



Dobrnica oder Schloss Gutenek in Zavrh

Wenn man dem Weg zum Hudičev graben (Teufelsgraben) folgt, steht an der Straßengabelung nach Klanc und Zavrh das Schloss Dobrnica, das einst Gutenek genannt und wahrscheinlich im 17. Jahrhundert erbaut wurde. Das Schloss hatte die Charakteristik eines Palastes, zu welchem auch ein kleineres Grundstück gehörte. Der erste bekannte Eigentümer aus dem Jahr 1650 war Edelmann Ehrenreich Hohenwart. Ihm folgten Leopold Raumschü von der Burg Šenek und andere. Im Jahr 1822 erwarb der Eigentümer der Burg Dobrna und des Thermalbades, Kajetan Baron von Dienersberg, das Schloss. Im Jahr 1851 übernahm Franz Anton Graf von Kolowrat-Liebsteinsky das Schloss und lies es in eine Bierbrauerei umgestalten, welche übrigens eine der ältesten in Slowenien ist. Das Schloss Dobrnica hat noch mehrere Eigentümer gewechselt und in der Zwischenkriegszeit war hier ein Thermalbad eingerichtet. Sehr interessant ist seine Fassade mit dekorativen Blenden im Putz, die förmlich aus der Architekturzeit des frühen Barocks stammen. Im renovierten zweistöckigen Gebäude sind jetzt Wohnungen eingerichtet. Um das Gebäude herum kann man noch die Überreste der ehemaligen Parkanlage sehen.



Rauchküche bei Šumej

Das Gehöft Šumej in Brdce nad Dobrno ist eines der wenigen kleineren Bauernhöfe auf dem Gemeindegebiet, der bis heute als Teil des Bau- und Kulturerbes unserer Vorfahren erhalten ist. Der älteste Teil des Gehöfts ist die Rauchküche, was das Fensterchen im Rauchbereich der Rauchküche und die Details der Holzscharniere an der Eingangstür unter Beweis stellen. Wenn man das Haus betritt, hat man das Gefühl, als ob die Zeit stehen geblieben ist; im Haus kann man nachempfinden, wie die Lebensweise vor 300 Jahren aussah. Einst war die Hütte mit der Rauchküche der einzige Wohnraum des Gehöfts, das Herzstück bildeten die Feuerstelle mit dem Ofen, das Haus und das „Štibel“ (ein kleineres Zimmer).

Wenn man eintritt, nimmt man zuerst den Geruch nach Rauch wahr, der durch den Raum strömt. Der Boden ist aus Holz, und wenn sich die Augen langsam an die Dunkelheit und den Rauch gewöhnen, treten wir in eine bescheidene Küche ein, die das wichtigste Zimmer in der Hütte war. Die warme Feuerstelle, Geschirr aus Eisen und Ton, Kaffee-Ersatz auf dem Regal am Rand der Feuerstelle, Schalen, Töpfe mit verschiedenen Utensilien und Gewürzen, ein Strohkorb für Dörrobst sind Charakteristiken dieser Art von Küche. Die Wände und die Decke glänzen vom Ruß, der sich jahrhundertlang dort angelagert und Kohlentropfsteine – Ruß geformt hat. Eine Spinne hat sich ein Spinnennetz in der Ecke gewoben, welches wegen des Rauches verkohlt ist.

Das Zimmer, das man „Haus“ nannte, in dem man einst arbeitete, schlief, aß, weinte, sich freute und trauerte, ist mit einer alten Bank und einem Tisch eingerichtet. An den Wänden hängen Bilder mit religiösen Motiven in Bilderrahmen, die davon zeugen, wie alt sie sind. Die Gerüche, altes Geschirr, Schränke und der alte Ofen aus Ton, in dem man immer noch Feuer machen kann, zeugen von der bescheidenen Lebensweise der einstigen Bewohner dieser Hütten.



Tal der Mühlen

Die Müllerei ist ein sehr altes und vor allem familiäres Gewerbe. Meistens beschäftigten sich die Müller außerdem noch mit dem Ackerbau. Mühlen entstanden dort, wo es die Naturgegebenheiten, die Kraft und die Menge des Wassers, die Niederschläge und die Oberfläche zuließen. In Dobrna wurden neben den Mühlen an Tieflandbächen auch noch kleinere private Mühlen an höher gelegenen vereinsamten Bauernhöfen gebaut. Dies bestimmte das Bedürfnis nach der Nähe dieses wirtschaftlichen Objekts. Nach dem Krieg gab manch eine Mühle ihr Dasein auf. Die meisten Mühlen an den Bächen sind verstummt oder die Mühlensteine wurden von den Besitzern heimgebracht und zu Mühlen auf Elektrizität umgebaut. Die alten Wassermühlen mit Mühlensteinen wurden ein Teil unserer Vergangenheit. Die Trümmer zeugen vom Untergang des außerordentlichen Erbes der wirtschaftlichen Beschäftigung, des Gewerbes und auch der gesellschaftlichen Beziehungen.

Auf diesem Gebiet waren 29 Mühlen in Betrieb, wenn man alle dazuzählt, die für die Menschen aus Dobrna mahlten. Das Tal der Mühlen liegt unterhalb des Hügels Temnjak, wo am Fußende ein Bach fließt, der früher voll mit Wasser war und sogar 7 Mühlen in diesem Tal antrieb, in denen für den Eigenbedarf oder Zuverdienst gemahlen wurde.



Obere Vovk-Mühle

Am besten erhalten ist die obere Vovk-Mühle, die über 450 Jahre alt ist. Die Mühle befindet sich nördlich des Wohnhauses Lokovina 36, auch „bei der Familie Vovk“ genannt und liegt am rechten Bachufer des Baches Temnjaški vrelec. In der Vergangenheit hat man in der Mühle Getreide für die Schlangenburg gemahlen. Seit September 2007 funktioniert die Mühle wieder, da sie erneuert wurde. Der Großteil der Mühle ist aus Holz gebaut und in derselben befinden sich noch erhaltene Holzvorrichtungen, die das Getreide zerkleinern haben, was eine echte Seltenheit in Slowenien ist, da es nur noch eine solche Mühle in Slowenien gibt. Die Eigentümer der Mühle zeigen Ihnen auch das Innere, wenn Sie sich im Voraus ankündigen.

Bei der Mühle können Sie auch einen Wanderstempel bekommen.

Haus des Kulturerbes – Sammlung Polenek

Das Haus des Kulturerbes ist ungefähr 10 Minuten vom Hotel Vita entfernt. Im ehemaligen Wirtschaftsgebäude des Thermalbads Dobrna, in einer Doppelheuharfe, ist eine bunte Sammlung von verschiedenen Gegenständen untergebracht, durch welche wir uns das Leben und die Arbeit unserer Vorfahren besser vorstellen können.

Es sind Werkzeuge verschiedener Handwerke ausgestellt, wie Schusterei, Schneiderei, Müllerei, Dachdeckeri, Schnapsbrennerei, Schmiedehandwerk, Imkerei und andere. Für ein paar Minuten fühlen wir uns in der bürgerlichen Küche, der Rauchküche, im „Bauernhaus“ mit religiösen Bildern, in der heimischen Bauernstube oder im „Štibelc“ (kleineres Zimmer) wie zu Hause. Die Sammlung ist außerordentlich vielfältig, weshalb wir Ihnen empfehlen, dass Sie sich ein bisschen mehr Zeit nehmen. ②

Haus auf dem Rasen oder Post

Das Gebäude wurde im Jahr 1850 auf dem Grundstück des ehemaligen Wirtschaftsgebäudes der Familie Novak erbaut. Das Haus, das heute dort steht, wurde an derselben Stelle des alten Gebäudes erbaut, nachdem man es niederriss. Im linken Teil des Gebäudes im Erdgeschoss war die Post untergebracht und im rechten ein gewölbter Keller. Im ersten Stockwerk waren Gästezimmer mit einer praktischen Küche untergebracht. Hier war auch der Gendarm postiert. Noch heute ist dieses Gebäude eines der schönsten spätklassizistischen Gebäude von Dobrna.



Villa Zora

Die Villa Zora, die sich im Wald oberhalb der Verwaltung des Thermalbads Dobrna befindet, erinnert an eine Schweizerei, doch ihre Größe und ihr Zweck waren anders ausgerichtet. Sie war nämlich Eigentum der deutschen Familie Bogataj. Sowohl das Innere als auch das Äußere schmücken Holzornamente. Heute sind in der Villa ein paar Wohnungen untergebracht. Der Brunnen vor dem Haus blieb bis heute erhalten.



Villa Huba

Dieses malerische Häuschen steht auf einem Hügel direkt oberhalb des Kurhauses. Dies war das alte Gehöft der Familie Zidar, welches Graf Hoyos nach dem Jahr 1847 erwarb, obwohl er schon stark verschuldet war. Er schloss die Villa dem restlichen Thermalbesitz an. Die Villa hat den typischen Grundriss eines alten Bauernhauses, welches für die Bedürfnisse der Gäste des Thermalbads umfunktioniert wurde. Die Villa zeichnet sich durch ihre einmalige Architektur aus. Heute sind dort Wohnungen untergebracht.



KIRCHEN

Maria-Himmelfahrt-Pfarrkirche

Die Maria-Himmelfahrt-Pfarrkirche ist das zentrale Sakralobjekt im Zentrum von Dobrna. Man kann sie aus allen Himmelsrichtungen erblicken, da sie oberhalb des Ortes auf einer kleinen Anhöhe steht. Im Barockstil, der auf dem Land auch bis ins 19. Jahrhundert erhalten blieb, wurde im Jahr 1844 auf den Trümmern der alten Kirche die jetzige erbaut.

Der selige Anton Martin Slomšek wurde am 5. Juli 1846 in Salzburg zum Bischof der Lavant-Marburg Diözese ernannt. Im selben Jahr am 30. August wurde als erste Kirche die neu erbaute Maria-Himmelfahrt-Kirche in Dobrna gesegnet. Das Kirchengewölbe bedecken Fresken von Tomaž Fantoni, der ein verbreiteter Maler in slowenischen Kirchen ist und der Friaul-Malerei angehört, die auf dem breiten Gebiet der slowenischen Steiermark tätig war. Genaugenommen ist seine Arbeit in dieser Kirche in Dobrna seine erste Arbeit in Slowenien. Im Gebäude sind drei Marmorgrabmäler erhalten, zwei davon sind Grabmäler von Matija und Margareta Gačnik, aus der Abstammung der Herren von Dobrna, die für Dobrna noch heute ein Symbol für die einstige Blütezeit und Geltung sind. Die vergoldete Plastik der Maria Himmelfahrt, die aus der alten Kirche in die neue versetzt worden war, ist in der Nische hinter dem großen Altar platziert. Sie stammt aus dem Jahr 1740.

Die Kapelle des hl. Josef ließ der Vikar Gašpar Rodič im Jahr 1663 an die alte Kirche anbauen. Dabei half ihm der Eigentümer der Schlangenburg, Matija Gačnik, der sich in dieser Kapelle im Jahr 1676 eine Familiengruft erbauen ließ. Mit der alten Kirche hat man auch die Kapelle niedrigeren, die man aber noch im selben Jahr neu erbauen ließ. Im Kirchturm befanden sich drei große Glocken, zwei davon wurden im Krieg weggebracht und so blieb nur die kleinste aus dem Jahr 1924. In den 90-er Jahren haben die Gemeindeglieder eine noch größere Glocke gekauft und sie die Slomšek-Glocke genannt.



Filialkirche des Hl. Nikolaus in Vrba

Nicht weit vom Zentrum von Dobrna entfernt befindet sich auf einer Anhöhe die Filialkirche des hl. Nikolaus in Vrba, die das Ortsbild malerisch ergänzt. Die Kirche stammt aus der Spätgotik und in den Quellen wurde sie erstmals im Jahr 1567 erwähnt. Fachleute haben die Kirche aber als älter eingeschätzt und ordnen sie deshalb in das frühe 16. Jahrhundert ein. Die Kirche überstand die türkischen Einfälle und den Protestantismus. Schon von außen überrascht einen das Grabrelief von Aurelius Victor, des römischen Kriegers der Legio II Italica (Legion der römischen Armee) aus dem 3. Jahrhundert. Das Relief ist in der Südwand der Kirche eingemauert. Ebenfalls interessant sind die Steinstatue des hl. Nikolaus aus der Renaissancezeit - 16. Jahrhundert, in der Nische im Kirchturm, der dynamische große Altar im Presbyterium aus der ersten Hälfte des 18. Jahrhunderts und der Altar des Franziskus Xaverius aus dem Jahr 1770 in der Kapelle, die mit Fresken aus seinem Leben verziert ist, welches stark durch den Aufenthalt in China geprägt war. Der dritte Altar stammt aus dem vorigen Jahrhundert. In der Kirche findet man außerordentlich schöne barocke Kerzenleuchter und ein Ölgemälde mit dem Passionsweg Christi, das mit Inschriften in der Bohorič-Schrift verziert ist. Der Kirchturm hat keinen Außeneingang und hat im unteren Teil unter dem Kranz eine Art eingemauerten Triumphbogen; dem weit und breit kein anderer gleicht. Mit dem großen Kirchturm verglichen, sieht die Vordach-Fiale auf der Kapelle wie ein Miniaturspielzeug aus. Und genau diese Fiale, welche nach Vorbildern aus Kärnten gestaltet wurde, ist eines der aufregendsten Architekturbestandteile dieser Kirche, die eine der schönsten in der Umgebung von Dobrna ist.



Pfarrkirche des Hl. Jodok

Unterhalb des Gipfels des Paški Kozjak, in einer Höhenlage von 1063 Metern, befindet sich die neogotische Pfarrkirche des hl. Jodok aus dem Jahr 1884. Sie ist ein typisches Beispiel der ländlichen Kirchenarchitektur. Genau wegen ihrer Bescheidenheit wirkt sie überzeugend, wenn man auf der Suche nach einem geistigen Trost ist. Derartige Kirchen erzeugen eine besondere Atmosphäre, gerade deshalb, weil sie nicht groß und Teil der natürlichen Umgebung sind, in der sie errichtet wurden, und diese Bescheidenheit übertragen sie auch auf die Menschen. Neben ihnen fühlen wir uns natürlich, die ganze Überheblichkeit verschwindet, wir sind einfach das, was wir sind und so treten wir in das Innere der Kirche um unseren Geist zu nähren. Neben der Kirche wurden im Barockstil noch das Pfarrhaus, welches im Jahr 1820 umgebaut wurde, die Grundschule und die einstige Küsterei, die ein typisches Wohnhaus des Landstrichs Kozjansko ist, errichtet. Hierdurch verläuft auch das Dreiländereck bzw. die Grenze zwischen den Gemeinden Dobrna, Velenje und Mislinja. Der Ort ist sehenswert und wird ein wahrhaft besonderes Erlebnis.

KAPELLEN UND KREUZE

Kapelle bei Golobova Štefka

Auf der rechten Seite von Klanc, ein paar Hundert Meter vom Kurhaus entfernt, befindet sich unter den Weinreben im Hof des Hauses bei Štefka Golob, eine säulenförmige Kapelle der Maria von Lourdes. Sie wurde im Jahr 1993 erbaut und gesegnet, als in Dobrna die heilige Kirchenmission stattfand. Die Kapelle wurde auf Wunsch der schon verstorbenen Ivanka Centrih, geboren Golob, von ihrem Sohn und seinen Freunden erbaut.

Golob-Kapelle

In der Nähe ist noch eine Golob-Kapelle, die sich auf der linken Straßenseite befindet, die von Dobrna in Richtung Klanc führt. Auch diese ist der Maria von Lourdes gewidmet. Der Herr des Bauernhofs Golob, Janez Golob, erbaute die Kapelle auf seinem



Grundstück zum Dank, nachdem seine Ehefrau und Hausfrau nach einer schlimmen Krankheit genesen ist. Die Kapelle wurde im Jahr 1922 gesegnet.^③ Auf dem höchsten Punkt des Weilers Klanc befinden sich noch die Žebjar-Kapelle und die Zlodej-Kapelle.

Flis-Kreuz

Auf dem Weg von Dobrna bis Brdce gelangt man zum Flis-Kreuz, das auf einer Anhöhe etwas abseits der Straße liegt. Die älteren Einwohner wissen, dass früher dort schon ein Kreuz stand, als jedoch der heutige Herr, Martin Flis aus Zavrh nad Dobrno, das Landgut übernahm, fehlte das Kreuz schon. In den 60-er Jahren des vorigen Jahrhunderts entschied er sich, ein neues zu bauen. Da er nirgends einen geeigneten Korpus (Gekreuzigten) fand, der groß genug wäre, fertigte er ihn einfach selbst an. Aus Lindenholz schnitzte er den Gekreuzigten in der Größe eines Meters und Maria in der Größe von 60 Zentimetern, die er in der Holzkapelle an einem Kreuz befestigte.

Jakop- oder Pušjek-Kapelle

Die Kapelle steht an der Gabelung zweier verlassener Straßen; eine davon führte aus Dobrna nach Brdce und die zweite nach Zavrh. Die Kapelle der Traurigen Mutter Gottes ist wahrscheinlich sehr alt. Sie befindet sich oberhalb einer Quelle beziehungsweise eines Brunnens mit außerordentlich gutem Quellwasser.^④

Die zwei Ožetač-Kapellen

Eine der beiden Kapellen erblicken Sie auf dem Weg von Dobrna nach Zavrh nad Dobrno. Sie begrüßt Sie am Weg, von welchem eine Gabelung zur Kirche des hl. Nikolaus führt. Sie ist über 300 Jahre alt, weshalb sie schon viele Eigentümer gewechselt hat. Der Einheimische Pavel Švab entwarf in den Jahren 1993-1994 einen Plan, fand Mitarbeiter, sammelte das Geld und sorgte für die Renovierung. Die Ausmalung der Kapelle nahm der Einheimische Karl Jevnišek vor. Die zweite Kapelle befindet sich an der Straße, die aus Vrba nach Zavrh nad Dobrno führt, auf dem Grundstück des heutigen Eigentümers France Špegel. Um das Jahr 1840 wurde sie von Herrn Škrilin, dem Eigen-

tümer eines Bauernhofs, welcher noch heute seinen Namen „pri Škrlinu“ („bei Škrilin“) trägt, erbaut. Um die Kapelle kümmerten sich drei Eigentümer, zuerst war dies Herr Škrilin. Als der Letzte aus seiner Familie starb, übernahm die Kapelle die Familie Kolman und heute kümmert sich der Herr des Grundstücks, auf dem sie steht, um sie.^⑤

Švab-Kapelle in Vrba

Diese Kapelle ist jüngerer Datums und wurde zum Dank für das Erhöhen von Wünschen bei den Gelübden einiger Einwohner von Vrba erbaut, die sagen, dass diese Stelle positive Energien umgeben.^⑥

Maria-Kapelle – Königin des Friedens in Lokovina

Es handelt sich hierbei um eine neue Kapelle mit einer Wunschglocke, die durch freiwillige Spenden, in Eigenarbeit der Einwohner von Lokovina und durch finanzielle und materielle Hilfe verschiedener Wohltäter erbaut wurde. Sie wurde am 7. September des Jahres 2013 gesegnet. Für die Einwohner von Lokovina war dies ein ganz besonderer Tag, da alle den Wunsch hegten, dass diese Kapelle ein Ort sein würde, an dem sich Menschen gerne zu verschiedenen Anlässen, die sie verbinden, treffen und dass unter den Menschen Frieden, Verbundenheit, Liebe, Ehrlichkeit und tiefer Glaube weilen.^⑦

Auf dem Gebiet der Gemeinde Dobrna gibt es noch zahlreiche Kapellen, die die Ortseinwohner neben ihren Bauernhöfen erbaut haben und sich um sie kümmern. Aufzählung einiger Kapellen: Popek-Kapelle in Pristova, Sedevšek-Kapelle in Dobrna, Čerjak- und Banačan-Kapelle in Loka, Štancel-Kapelle in Lokovina.

Erwähnen wir noch zwei Kreuze, die in Dobrna gut sichtbar und bedeutend für alle sind, die auf dem Weg aus dem Ortszentrum in die Umgebung sind. Das Kasnik-Kreuz steht auf der linken Straßenseite, kurz, nachdem man die neue Brücke in Richtung Hudičev graben (Teufelsgraben) überquert. Das Kotnik-Kreuz erblickt man ein wenig weiter von der Golob-Kapelle. Bei dem Kotnik-Kreuz zweigt die Straße bergauf nach Klanc ab. Den Namen erhielt die Kapelle nach dem Gehöft der Familie Kotnik, das an der Gabelung steht.

SPAZIERGANG IN DOBRNA UND DER UMGEBUNG

NATURERBE

*Dobrna war einer der ersten
Thermalorte, der einen
eigenen Park hatte.*



Thermalpark

Gerade wegen des Thermalparks besuchen viele Dobrna. Im Sommer begeistert der Park uns wegen seiner natürlichen Frische und Kühle, was etwas völlig anderes ist, als die künstlichen Klimaanlage. Der Park ist eine dominante Gegebenheit des Ortes Dobrna und ist für den Ort eine kostbare Perle des unersetzlichen Naturerbes. Parks sind ein Abbild des menschlichen Wunsches nach der Erschließung der Natur und Dobrna war einer der ersten Thermalorte, der einen eigenen Park hatte.

Die Anfänge des Thermalparks in Dobrna gehen ungefähr auf das Jahr 1820 zurück, als der damalige Eigentümer des Thermalbads, Xaver Kajetan Graf von Dienersberg, eine Kastanienallee anpflanzen ließ. In gerader Linie verband sie das Kurhaus mit dem Ort Dobrna. Nördlich dieser Achse befanden sich damals noch landwirtschaftlich genutzte Flächen der Familie Novak, die mit ihrem Gaststättengewerbe die Gäste des Thermalbads anzogen. Südlich der Achse führte der Rasen bis zum Wald. Zwischen der Allee und dem nördlichen Weg befand sich anfangs nur eine gerade Grasfläche, die nur der Bach Topliški potok oder Topličica (wie ihn die Einheimischen heute nennen) durchquerte. Schon in den folgenden Jahrzehnten wurden Anpflanzungen im Park errichtet. Entscheidend waren die Jahre 1847-1848, als die Verwaltung des Thermalbads Graf Hoyos übernahm. Baumgruppen ergänzen das dekorative Gebüsch, neue Pfade und Rastplätze entstehen. Besonders die vorbildlich gekennzeichneten Bäume sind eine Besonderheit des Parks und bieten den Besuchern vielfältige botanische Erkenntnisse. Kastanien überwiegen im Park, man findet aber auch viele andere Baumarten, wie Eschen-Ahorn, Birke, Prächtiger Trompetenbaum, Riesen-Lebensbaum, Blutbuche, Steh-Fichte, Platane, Silber-Pappel, Zerr-Eiche, Stieleiche, Eibe, Abendländischer Lebensbaum, Hiba-Lebensbaum, Hemlocktanne usw. Die Silber-Pappel in der Nähe des Kurhauses hat einen Baumumfang von 515 Zentimetern und belegt somit Platz drei der bisher bekannten Pappeln in Slowenien. Kurz dahinter liegt die Platane bei Švicarija (Schweizerei) mit einem Baumumfang von 464 Zentimetern und der Riesen-Lebensbaum brüstet sich mit einem Umfang von 280 Zentimetern. Der lebendige Bach Topliški potok ist völlig natürlich in die Parkflächenordnung integriert. Im Park sind viele Bänke zum Ausruhen aufgestellt und man findet dort sogar einen kleinen Pavillon, in wel-

chem eine kleinere Gruppe sitzen oder Karten spielen kann. In der modernen Zeit wurde auch ein Kinderspielplatz errichtet und im südlichen Teil wurde ein Tennisplatz erbaut. Der Park geht im südlichen und nördlichen Teil in den Naturwald der Nadelbäume über, wo auch ein Trimpfpfad angelegt wurde. Es ist ein einzigartiger Park, weswegen es sich sehr lohnt, Dobrna zu besuchen.

Durch den Ort fließt der Bach Dobrnica, welchen wir unter diesem Namen auf der Karte zum ersten Mal bei der Zlodej-Mühle in Klanc erblicken, wo die beiden Bäche Šumečnica und Kačnica zusammenfließen. Man kann sie besser besichtigen, wenn man in Richtung Hudičev graben (Teufelsgraben) spazieren geht. Man erholt sich und tankt neue Kraft beim lebendigen Durchfluss und dem angenehmen Geplätscher, wobei einen die vielfältige Flora an den Ufern begeistert.

Kneipp-Quelle der Gesundheit

Ein wenig weiter vom Schloss Dobrnica befindet sich auf der rechten Straßenseite, vor der Gabelung zur Höhle Ledenica, die Kneipp-Quelle der Gesundheit in Form eines Brunnens. Die Grundsätze von Sebastian Kneipp über die natürlichen Therapien basieren auf der Verwendung von natürlichen Heilmitteln. Besuchen Sie Dobrna, wenn Sie erfahren möchten, wie man die Kneipp-Therapie richtig und komplex auch alleine durchführen kann, um sich so die verlorene Energie und Kraft zu erneuern. Experten schwören auf die Kneipp-Methode, deren Grundsätze die Stärkung der Gesundheit, die Behandlung mit Wasser, die gesunde vollwertige Ernährung, die Bewegungstherapie (Wandern, Radfahren, Baden im Thermalbecken mit thermalem Wasser), die Behandlung mit Heilpflanzen und Psychotherapie bzw. die seelische Entspannung darstellen. ⑧

Das Kneipp-Programm ist vor allem eine Präventive, jedoch können mit dem Programm in Kombination mit anderen Methoden auch einige andere Krankheiten geheilt beziehungsweise die Gesundheit kann verbessert werden. Dies macht sich schnell bemerkbar bei Patienten mit Verletzungen der Blutgefäße, gute Ergebnisse zeigen sich aber auch bei der Behandlung von Nerven- und Stoffwechselstörungen, Krankheiten des Verdauungssystems, usw.



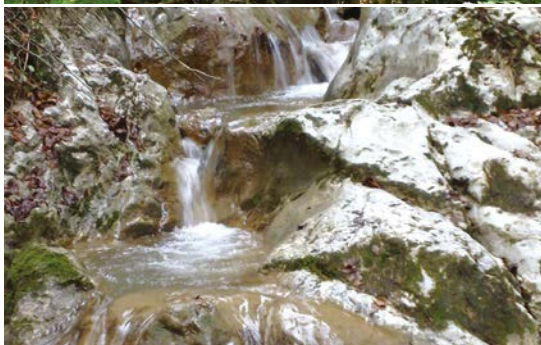
In Dobrna kann man die Grundsätze der Kneipp-Methode und die Richtlinien für ein gesundes Leben kennenlernen. Das kann man durch das Ausprobieren des Heilkräuterbades, der Massagen, der gesunden Ernährung, der schmackhaften Delikatessen der umliegenden Bauernhöfe und das Genießen der frischen Luft, wenn man in den grünbedeckten Wald hineinspaziert, der die Quellen der Kneipp-Therapie bei der Höhle Ledenica versteckt hält.

Bächlein Drenovec

Das Bächlein Drenovec mündet über den Überhang des Wasserfalls Drenovec bei der Höhle Ledenica in den Sturzbach Dobrnica. Es ist der lebende Beweis für den Wasserreichtum von Dobrna und der Umgebung, natürlich gilt das aber nicht für die Dürreperiode. Im speziellen Reiseführer Poti Dobrne (Wege von Dobrna) steht geschrieben, dass die Umgebung des Bachs Drenovec reich an Pilzen ist.

Ledenica (Bierkeller)

Nicht weit vom Schloss Gutenek (Palast Dobrna) in Richtung Hudičev graben (Teufelsgraben) entfernt, befindet sich die Höhle Ledenica. Am Straßenrand ist gut markiert, wo die Höhle ist und wie man zu ihr gelangt. Im Steilhang hat man vor langer Zeit eine Naturhöhle aus Kalkstein gefunden, sie erweitert und in einen Lagerraum für Eis verwandelt, um das Bier aus der Bierbrauerei im Schloss Dobrnica zu kühlen. Später diente sie als Getränkelager- und Kühlraum. In den Wintermonaten lagerte man in der Höhle Eis, das man aus den naheliegenden Teichen holte und das bis zum Ende des Sommers durchhielt. Hier genießt man die frische Luft, die von Nadelbäumen bereichert wird und man kann Heidekräuter, Nieswurz, Alpenveilchen, Lungenkräuter, Stängellose Schlüsselblumen und Leberblümchen pflücken. Den Eingang schmückt die Sumpfdotterblume. Von hier aus kann man den Weg zum Hudičev graben (Teufelsgraben) oder den Weg bergauf über Drenovec nach Brdce einschlagen, wo sich die Rauchküche bei Šumej und der Picknickplatz auf den Bauernhöfen Marovšek befinden und von wo aus man den Weg nach Brdce und Paški Kozjak fortsetzen kann.



Schlucht Hudičev graben oder Zlodejev graben (Teufelsgraben)

Vom Zentrum von Dobrna aus ist es bis zur engen, ungefähr einen Kilometer langen Schlucht des Sturzbachs Dobrnica eine halbe Stunde zu Fuß beziehungsweise ein zwei Kilometer langer Fußweg. Die Schlucht wurde, genauso wie der Hügel Zlodejeva reber, nach dem Bauernhof Zlodej in Klanc benannt. Der Name ist schon etwas gruselig, aber für den modernen Menschen vielleicht umso interessanter, auch aus der Sicht eines adrenalinvollen Erlebnisses. Entlang des Weges kann man zahlreiche Stromschnellen und Wasserfälle beobachten und leider auch viele verlassene Mühlen und Sägewerke bemerken, die die Besucher durch ihre Bildhaftigkeit noch heute in Begeisterung versetzen. Ein Spaziergang dieser Art durch solch eine Schlucht weckt im Menschen den Sinn für die Verbundenheit mit der Natur, vor allem aber das Staunen über ihre geheimnisvolle Kraft und Schönheit.



Wasserfall Šumečnik

Wenn man von Dobrna aus zur Villa Ružička geht und dort dem Weg zum Schloss Gutenek folgt und an der Höhle Ledenica und der einst in Betrieb gewesenen Gaststätte Hudičev graben (Teufelsgraben) vorbeigeht, gelangt man an eine Gabelung, wo ein Wegweiser den Weg zum Gehöft der Familie Šumečnik weist, wo sich unmittelbar unterhalb des Wohnhauses ein 4 Meter hoher Wasserfall mit einem Gumpen befindet, der jedoch nur für kurze Zeit das Wasser hält, welches danach über einen breiteren Wasserfall, der niedriger liegt, hinunter fließt. (Die Gesamthöhe des Wasserfalls beträgt 7 Meter).⁽⁹⁾

Das Daje-Tal

Das Daje-Tal ist eine der schönsten Ebenen des Paški Kozjak, zu welcher man gelangt, wenn man dem Weg über Brdce zum Paški Kozjak folgt. Im Frühling wächst an der Straße entlang und an den Felsrändern Seidelbast, im Juli und August Echtes Johanniskraut, Brombeeren und Himbeeren und in der Vorherbstzeit sind die Straßenränder ein rotes Meer von Früchten der Vogelbeere. Von Daje aus kann man eine herrliche Aussicht auf den Berg Ostrica und den höchsten Bergrücken des Paški Kozjak – Basališče (1272) genießen.⁽¹⁰⁾

Hügel Žebelarjeva peč

Zum Hügel gelangt man, wenn man sich aus dem Zentrum von Dobrna in Richtung Hudičev graben (Teufelsgraben) begibt. Vor dem Schloss Gutenek zweigt man links ab und gelangt nach etwa 20 Minuten hügelaufwärts zum Hügel Žebelarjeva peč. Dort wurde auch ein Kletterweg angelegt und vom Gipfel aus hat man eine herrliche Aussicht ins Tal.



Paški Kozjak

Von Westen nach Osten enden die Karawanken spitzzünftig im Bergmassiv, zu welchem der zentrale Teil des nordöstlichen Teils von Slowenien – Paški Kozjak gehört.

Paški Kozjak, der in zwei Bergrücken, die wie zwei Falten herausstechen, zusammengepresst und mit reichen Wäldern und Grashochebenen bewachsen ist, offenbart dem neugierigen Wanderer in seinen Gabelungen die völkerkundlichen Schätze aus früherer Zeit und den Reichtum der Pflanzen- und Tierwelt. Unter den Baumarten im gemischten Laubwald wechseln sich Buchen und Tannen, Fichten und Hainbuchen, Kiefern und Birken ab.

Der höchste Gipfel des nördlichen Bergrückens ist Basališče (1272 Meter), und des südlichen der etwas niedrigere Špik. Die Grashochebenen wurden nicht gemäht, sondern auf ihnen weideten Schafe. Heutzutage weiden dort nur noch selten Rinder. Der höchste Gipfel der Gemeinde Dobrna ist Štrukljev vrh mit einer Höhe von 1227 Metern. Auf Paški Kozjak befindet sich auch eine Berghütte, wo man sich ausruhen und stärken kann.⁽¹¹⁾

Die Koška-Uhr

Die Koška-Uhr ist ein hoher Felsen, eine Art Sonnenuhr, nach der sich die Einwohner des Ortes Klanc orientierten. In der Sommerzeit um ca. 17.00 Uhr erreichte der Schatten eine bestimmte Grenze auf dem Felsen, was den Arbeitern auf den Feldern und Wiesen sagte, dass es Zeit für die Brotzeit war.

AKTIVE FREIZEITNUTZUNG

Wanderwege in Dobrna
und der Umgebung.

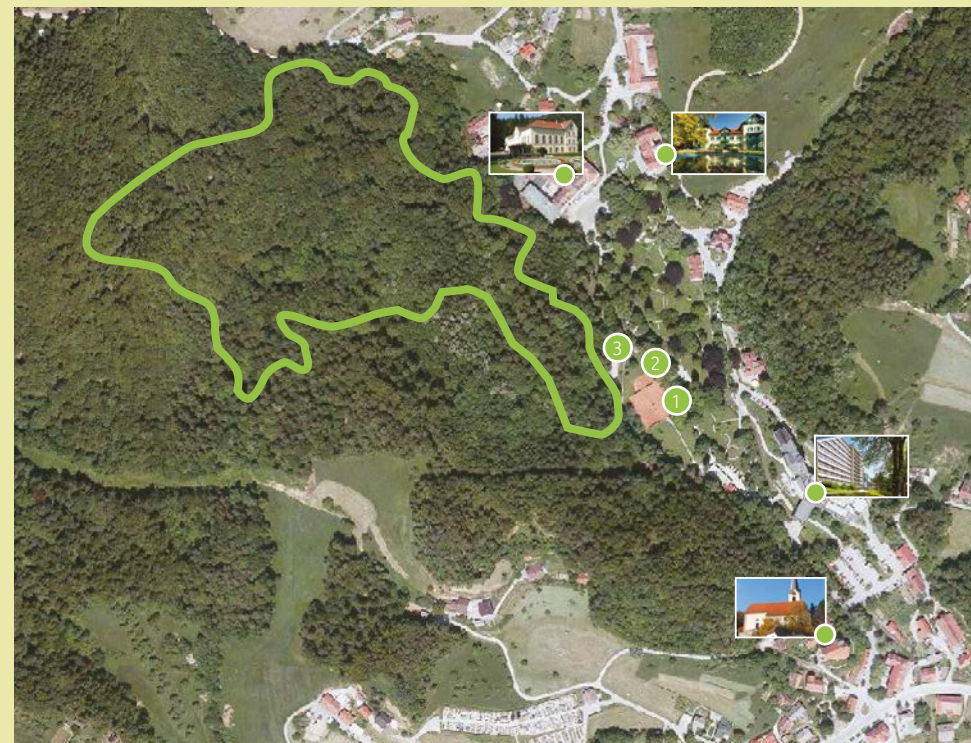


TRIMMPFAD

Im Wald oberhalb des Thermalparks führt Sie ein Trimpfad auf eine 40 Minuten lange Freizeitwanderung, die 20 Haltestellen mit verschiedenen Trainingsübungen beinhaltet. Die Übungen sind in drei Arten eingeteilt: Aufwärmübungen, Intensivübungen und Lockerungsübungen. Auf dem Pfad sollten Sie sich entspannen und sich jeder Haltestelle einzeln widmen. Atmen Sie die frische Luft ein und geben Sie sich dem beruhigenden Herzschlag des Waldes hin.

SPIELPLÄTZE

Für alle, die keine Liebhaber von verschiedenen Wanderwegen oder Radwegen sind, befinden sich im Thermalpark ein Tennisplatz, ein Volleyballplatz und eine Boule-Bahn. Weitere Informationen über die Spielplätze erhalten Sie an der Rezeption des Hotels Vita.



TRIMMPFAD

- 1 Tennisplatz
- 2 Volleyballplatz

- 3 Boule-Bahn



ANINA POT (ANNA-WEG)

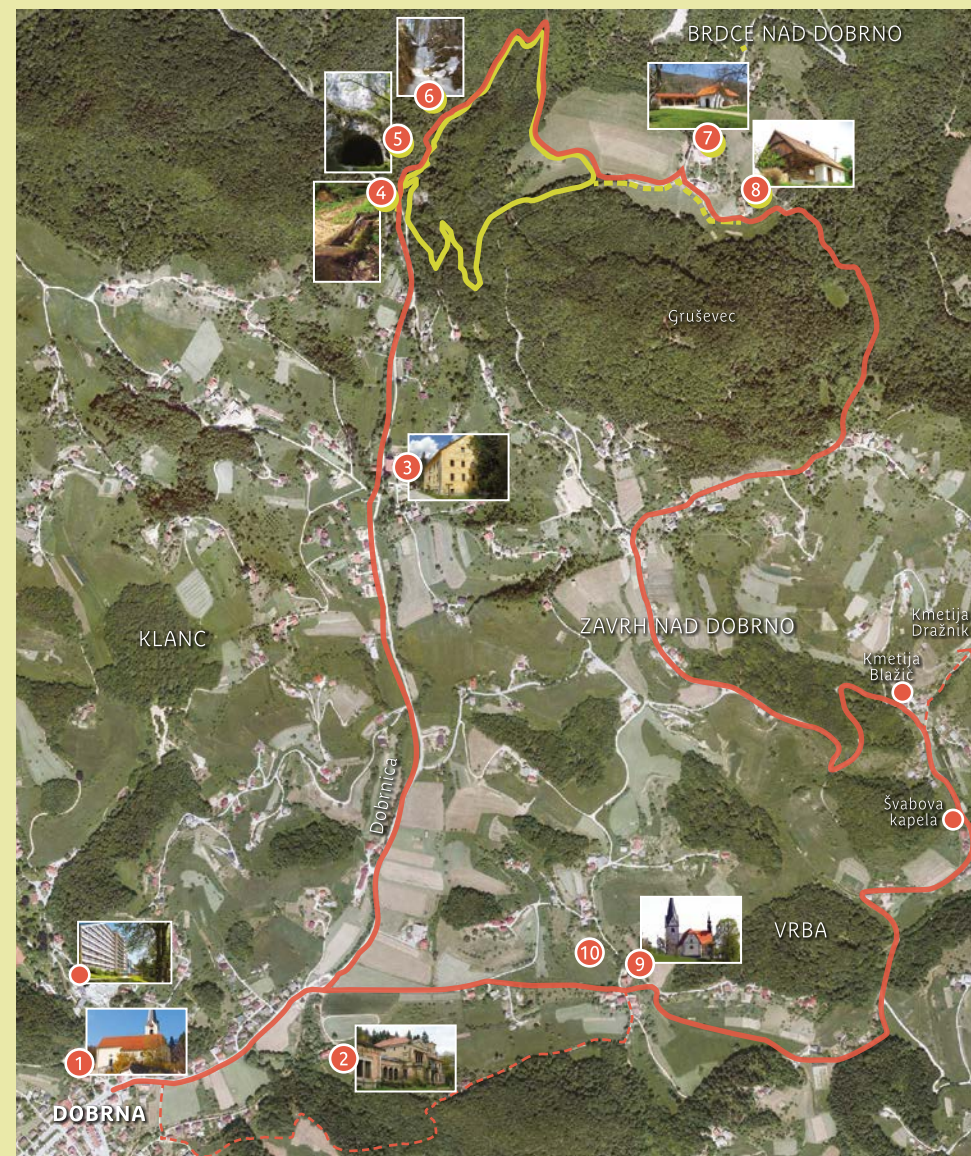
Der Weg wurde nach Ančka benannt, der einstigen Eigentümerin des Gehöfts Šumej, die im Haus mit erhaltener Rauchküche bis 2005 lebte. Der Weg führt über eine hügelige Landschaft zwischen dem Sturzbach Dobrnica und dem Fluss Hudinja, der aus Richtung Vitanje hier hindurchfließt. Es gibt keine Ortschaften hier, sondern nur Häusergruppen und einzelne Bauernhöfe, die zwischen den Obstgärten und Weinbergen stehen, wo man auf freundliche Einheimische trifft, die ihnen so manches über die Lebensweise dieses Ortsteiles beziehungsweise dieses Gemeindeteils erzählen können. Aus dem Zentrum von Dobrna führt der Weg an den Ruinen der Villa Ružička vorbei in Richtung Hudičev graben (Teufelsgraben), vorbei am Schloss Gutenek (ehemalige Brauerei) bis zum „Kneipp“-Trog mit kristallklarem Wasser, welches unterhalb des Felsens entspringt. Von der Höhle Bierkeller – Ledenica und dem Wasserfall Drenovec muss man entlang der Wasserfälle des Sturzbachs Drenovec steil hinaufsteigen, bis man eine Lichtung erblickt, die sehr geeignet für ein Picknick ist. Über einen grasbewachsenen Weg gelangt man zum Bauernhof Marovšek mit einem schön angelegten Picknickplatz, wo man auch eine alte Schmiede und eine kleinere Antiquitätensammlung besichtigen kann.

WALDLEHRPFAD

Teil des Anna-Weges ist auch der Waldlehrpfad, auf dem man auf amüsante Weise das erhaltene Natur- und Kulturerbe kennenlernen kann. Auf bunten Wiesen und Waldlichtungen kann man sich erholen, entlang der Wege lernt man viel über die Pflanzen- und Tierwelt und über das Leben und die Arbeit auf dem Bauernhof. Der Lehrpfad beginnt bei der Höhle Ledenica und führt durch die versteckte Wildnis

Bei der Gabelung zweigen Sie rechts bergab in Richtung des Gehöfts der Familie Šumej ab, wo sie eine erhaltene Rauchküche besichtigen können. Von dort setzen Sie ihren Weg fort und umgehen den Hügel Gruševce, Richtung Weiler Zavrha. An der Gabelung zweigen Sie rechts ab und gehen bis zur nächsten Kreuzung bei Flis, wo Sie links abzweigen, am Fliskreuz vorbei gehen und auf einer asphaltierten Straße bergab bis zum Gehöft der Familie Blažič weitergehen, die ein sehr gut erhaltenes ländliches Bauerbe, einen Getreidespeicher und eine Heuharfe hat, wo man Ihnen auch einen köstlichen Honig anbietet. Diejenigen, die sich nach einem guten Glas Wein sehnen, können in der Fortsetzung des Weges links den Hügel bergab bis zum Bauernhof Dražnik gehen, wo man Ihnen auch Honig und andere Bienenprodukte anbietet. Dann gehen Sie bergab ins Tal zurück und gehen am Gehöft der Familie Švab und der Kapelle vorbei bis zur Kreuzung, wo Sie rechts abzweigen und der Schotterstraße folgen, die zum Ausflugsbauernhof führt. Es folgen noch ein grasbewachsener Weg, der zur Kirche des hl. Nikolaus führt, und der allerletzte Aufstieg über den Panorama-Weg, wo sich Ihnen auf dem Gipfel eine einzigartige Aussicht auf den Ort Dobrna und seine Umgebung offenbart. Um ins Zentrum von Dobrna zurückzukehren, müssen Sie nur ins Tal hinuntergehen.

der Schlucht in Richtung Brdce auf die Hochebene bis zum Bauernhof Marovšek und weiter bis zur erhaltenen Rauchküche des Gehöfts Šumej. Die Rückkehr verläuft teilweise auf demselben Weg, bei der Gabelung am Waldanfang verläuft der Weg vorbei an malerischen Felsentürmen inmitten von Waldabhängen und endet wieder bei der Höhle Ledenica. Wanderzeit: 1,5 Stunden bei gemäßigtem Tempo.



Wanderzeit: 3 Stunden

Besuchszeit: das ganze Jahr über

Art des Besuchs: zu Fuß

Informationen:

Touristeninformationszentrum Dobrna

Dobrna 19, 3204 Dobrna

☎ +386 (0)3 78 01 064

ANINA POT (ANNA-WEG)

- 1 Maria-Himmelfahrt-Pfarrkirche
- 2 Trümmer der Villa Ružička
- 3 Dobrnica - Schloss Gutenek
- 4 Kneipp-Trog
- 5 Ledenica (Bierkeller)

WALDLEHRPFAD

- 6 Wasserfall Drenovec
- 7 Picknickplatz auf dem Bauernhof Marovšek
- 8 Rauchküche bei Šumej
- 9 Filialkirche des Hl. Nikolaus
- 10 Panorama

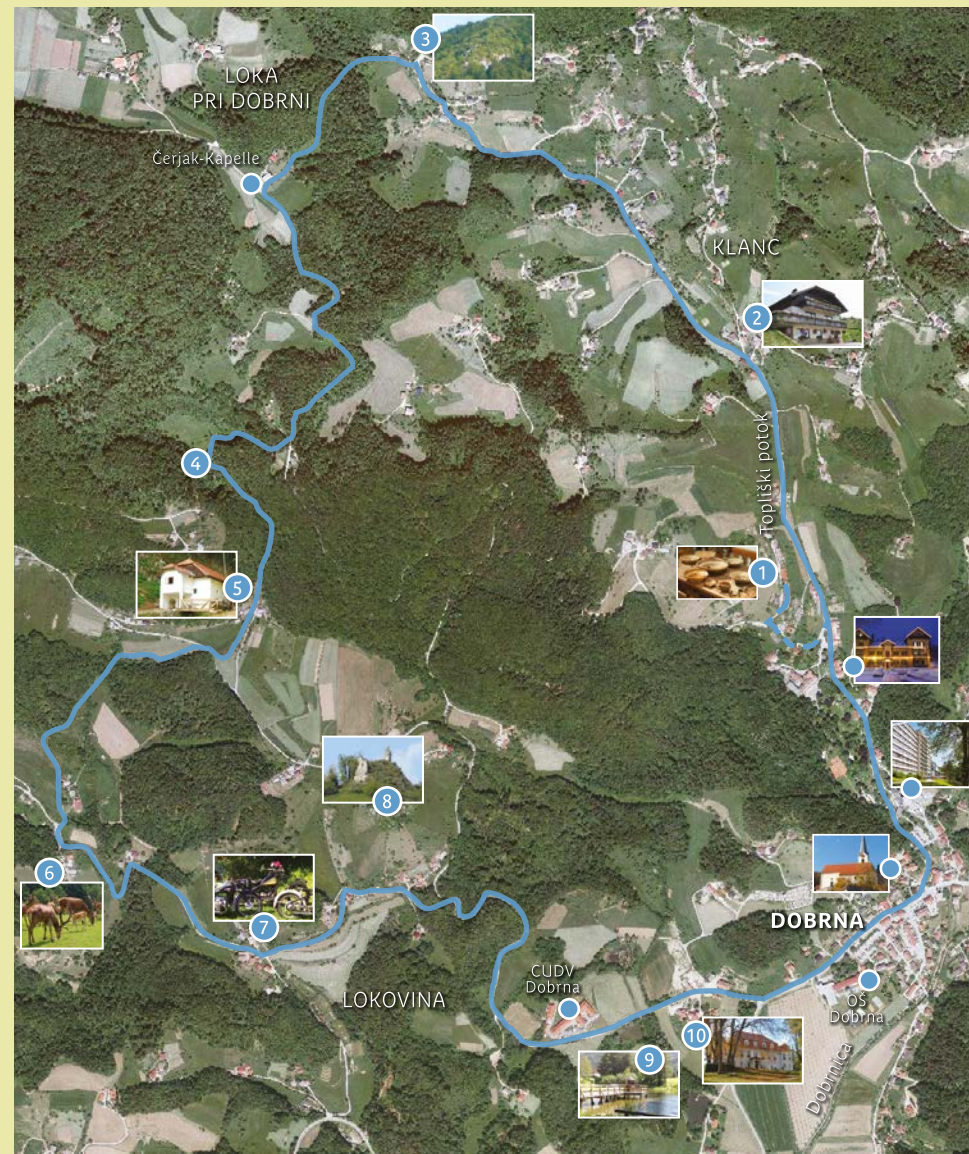


LOKA-WEG

Aus dem Zentrum von Dobrna führt durch den thermalen Komplex eine Straße nach Klanc, wo an den Abhängen Weingärten stehen. Der Weg steigt hinauf bis zur Ortschaft Loka pri Dobrni. Für das Tal-Loke ist das Karstland mit der rot-braunen „Terra Rossa“-Erde, mit den Dolinen, dem Sickerwasser und einer Karsthöhle, die Osrečanova zvonica genannt wird, charakteristisch. Der Weg führt an der Čerjak-Kapelle vorbei ins Tal der Mühlen, wo entlang des Wegs über 300 Jahre alte Mühlenüberreste stehen, und zwar sind das die Gregor-, Petrač-, Sedevšek-Mühlen und zwei Vovk-Mühlen. Die am besten erhaltene Mühle ist die über 450 Jahre alte obere Vovk-Mühle, in welcher man vor langer Zeit Getreide für die Schlangenburg mahlte. In der im Jahr 2007 renovierten Mühle kann man sich ansehen, wie die Mühle funktioniert und wie viel der Müller-Tariflohn im Zweiten Weltkrieg betrug. Die Mühle mit ihrer Umgebung ist vor allem für Touristen interessant, die die frische Luft bei der Besichtigung der Mühle, die neben einem

Bächlein in einem friedlichen Tal liegt, genießen und ein Stückchen der Vergangenheit nacherleben können, die die Familie Pungartnik erhalten konnte. Diejenigen, die auf Hausgemachtes schwören, können frisch gemahlenes Mehl, nach Wunsch aber auch frisch gebackenes Brot und noch weitere köstliche Landgaben kaufen.

Man setzt den Weg entlang eines markierten Weges bis zum Gehöft Lamperček fort, wo man Hirsche sehen und sich mit hausgemachten Delikatessen stärken kann. Der Weg führt weiter bis zum Gehöft Blažiš, wo man eine Antiquitätensammlung mit alten Rädern, Säbeln, Gegenständen aus dem alltäglichen Leben und alten Bildern von Dobrna und der Umgebung besichtigen kann. Der Weg führt an den Ruinen der Schlangenburg vorbei und von dort aus führt Sie ein markierter Weg zurück ins Tal, entlang vieler Teiche bis zum Schloss Novi Grad in Lokovina, und wenn Sie links abzweigen, kommen Sie direkt ins Zentrum von Dobrna.



Wanderzeit: 3 Stunden

Besuchszeit: das ganze Jahr über

Art des Besuchs: zu Fuß

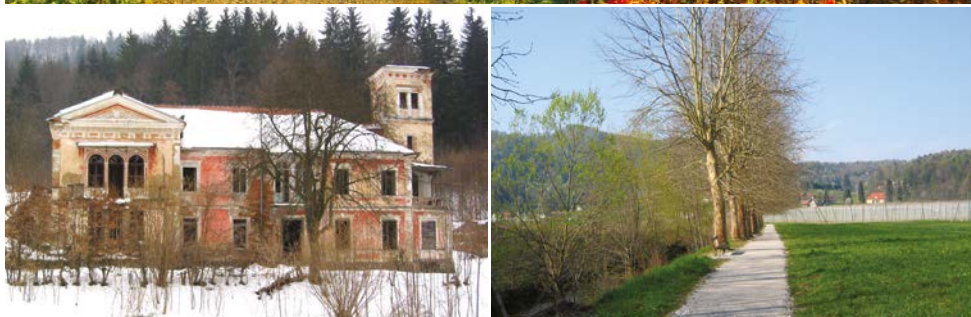
Informationen:

Touristeninformationszentrum Dobrna

Dobrna 19, 3204 Dobrna

☎ +386 (0)3 78 01 064

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1 Haus des Kulturerbes | 6 Gehöft Lamperček |
| 2 Bauernhof der offenen Tür Pri Minki | 7 Gehöft Blažiš - Antiquitätensammlung |
| 3 Die Koška-Uhr | 8 Ruinen der Schlangenburg |
| 4 Tal der Mühlen | 9 Teiche |
| 5 Obere Vovk-Mühle | 10 Schloss Novi Grad |



SPAZIERWEG ENTLANG DES BACHS DOBRNICA

Der Spazierweg entlang des Bachs Dobrnica ist nicht anstrengend, da er die ganze Zeit auf Flachland verläuft. Der Spazierweg beginnt bei den Ruinen der Villa Ružička und nach etwa 300 Metern kreuzt er die Nebenstraße über Dobrnica und verläuft auf der einen Seite entlang des Bachs und auf der anderen entlang der Wiesen und Felder bis zur

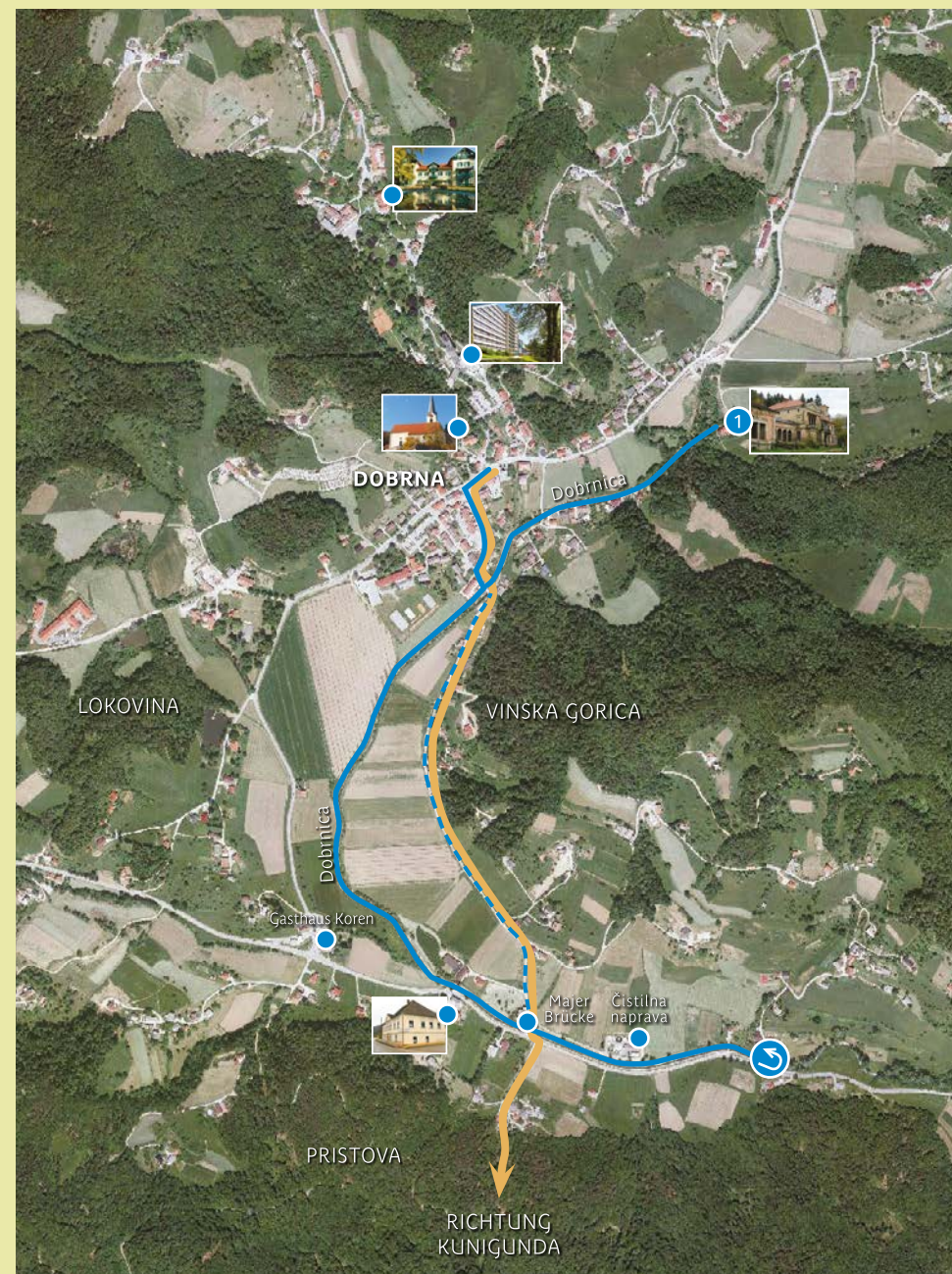
Familie Arlič, wo man sich stärken kann. Danach folgt man dem Weg nach Vinska Gorica und am Ende des Weges kann man umdrehen und den gleichen Weg wieder zurück nach Dobrna gehen oder man zweigt bei der Majar-Brücke rechts ab und folgt der asphaltierten Straße zurück nach Dobrna. Wanderzeit: 45 Minuten bei gemäßigtem Tempo.

SPAZIERWEG ÜBER LANŠPERG AUF DEN HÜGEL KUNIGUNDA

Der Weg für die etwas anspruchsvolleren Wanderer führt vom Zentrum von Dobrna aus links zum Richtungsschild mit der Inschrift Lanšperg, Kunigunda. Der Weg führt weiter über die Brücke über den Bach Dobrnica entlang der Nahverkehrsstraße, die durch Vinska Gorica verläuft und weiter bis zur Hauptstraße, die man überquert und am Bauernhof Popek vorbei läuft und hinauf dem steilen, abgetretenen Waldweg folgt. Auf der halben Strecke sieht man auf der linken Seite ein tiefes, interessantes Gewässerbett, das in den harten Felsen eingeschnitten ist,

der vom Wasser Jahrhunderte hindurch zerfressen wurde. Bald gelangt man an eine Quelle und folgt dem Wald-Feldweg, der uns in den Weiler Lanšperg (Ortschaft Rupe) führt. Hier schließt sich der Weg dem Wanderweg Vojnik – Kunigunda (Šentjungert) an, welcher angemessen markiert und mit Richtungsschildern gekennzeichnet ist. Die Berghütte auf dem Hügel Kunigunda, die vom Alpenverein Galicija verwaltet wird, ist samstags und sonntags geöffnet.

Dauer der Wanderung: 2 Stunden in eine Richtung.



SPAZIERWEG
ENTLANG DES
BACHS DOBRNICA

SPAZIERWEG ÜBER
LANŠPERG AUF DEN
HÜGEL KUNIGUNDA

1 Trümmer der Villa Ružička



WEG AUF DEN PAŠKI KOZJAK

Der markierte Wanderweg führt aus dem Zentrum von Dobrna am Hotel Vita vorbei in Richtung des Kurhauses entlang der Straße zur Žebjar-Kapelle auf dem Gipfel von Klanc. Von dort aus geht man geradeaus entlang der Straße. Dies ist der leichte Weg, der sehr gut markiert und vor allem für das Wandern in den Wintermonaten sehr geeignet ist. Der steile Weg zweigt links in einen hügeligen Wald ab und geht in einen Feldweg über. Die beiden Wege vereinen sich beim Bauernhof Trojnšek. Von dort aus geht man weiter bis zum Bauernhof Jurk, von wo aus rechts bergauf der gut markierte Šaleška-Wanderweg und links der Weg der XIV.-Division führt.

Der Weg der XIV.-Division führt links einen Feldweg hinauf. Aus dem Fichtenwald gelangt man auf eine Wiese, von wo aus man weiter in Richtung Gipfel geht und man einen herrlichen Ausblick auf den Velenje-See, die Mozirje-Almen und die Sanntaler Alpen im Hintergrund genießen kann. Die Grashochebene vor Ihnen wird Visoko genannt. Hier steht ein Granitdenkmal zum Gedenken an den Durchbruch der XIV.-Division. Der Weg führt weiter

Richtung Norden eine Wiese hinunter Richtung der Wanderhütte am Paški Kozjak.

Der Šaleška-Wanderweg führt vom Bauernhof Jurk rechts steil bergauf auf einem steinigen Gelände durch einen schönen Fichten- und Lärchenwald bis zur Schotterstraße, die zur Berghütte führt. Beide Wege vereinen sich bei der Kreuzung mit der Velenje-Straße in der Nähe der Berghütte. Von dort aus führt ein Weg bergauf entlang der Straße bis zur Kirche des hl. Jodok am Paški Kozjak und links Richtung Špik (1109 Meter). Vom Gipfel des Berges Špik hat man einen wundervollen Ausblick auf die Mozirje-Almen, die Berge Raduha, Peca und Uršlja gora und die Sanntaler Alpen.

Von Dobrna bis zur Berghütte auf Paški Kozjak beträgt der Wanderweg 2,5 Stunden, bis zum Gipfel des Berges Špik ist es noch eine weitere halbe Stunde. Der Weg verläuft überwiegend durch Wälder, wo insbesondere im Sommer ein angenehmer Schatten herrscht und der für jeden Wanderer geeignet ist, der sich nach einem friedlichen Ort, frischer Luft und einem herrlichen Ausblick sehnt.



WANDERWEG VOM NIKOLAUS ZUM NIKOLAUS

Der Weg entlang der Gemeindegrenze beziehungsweise der Weg vom Nikolaus zum Nikolaus ist etwas anspruchsvoller und mit Richtungstafeln und Schildern mit Hütchen (Zeichen des Alpenvereins Dobrna) in beiden Richtungen markiert. Auf den Gipfeln: Zavrh (907 Meter), Vinski vrh (557 Meter), Aleksandrov vrh (606 Meter), Visoko (991 Meter) und Štrukljev vrh (1.127 Meter) sind kleine Kästchen platziert, in denen sich Stempel und Eintragsbücher befinden, in die sich Wanderer eintragen können, wenn sie einen Gipfel erobern, und ihr Wander- und Gipfelbuch oder etwas anderes abstempeln können. Man kann sich auf dem Weg zum Gipfel auf

zahlreichen Bänken ausruhen.

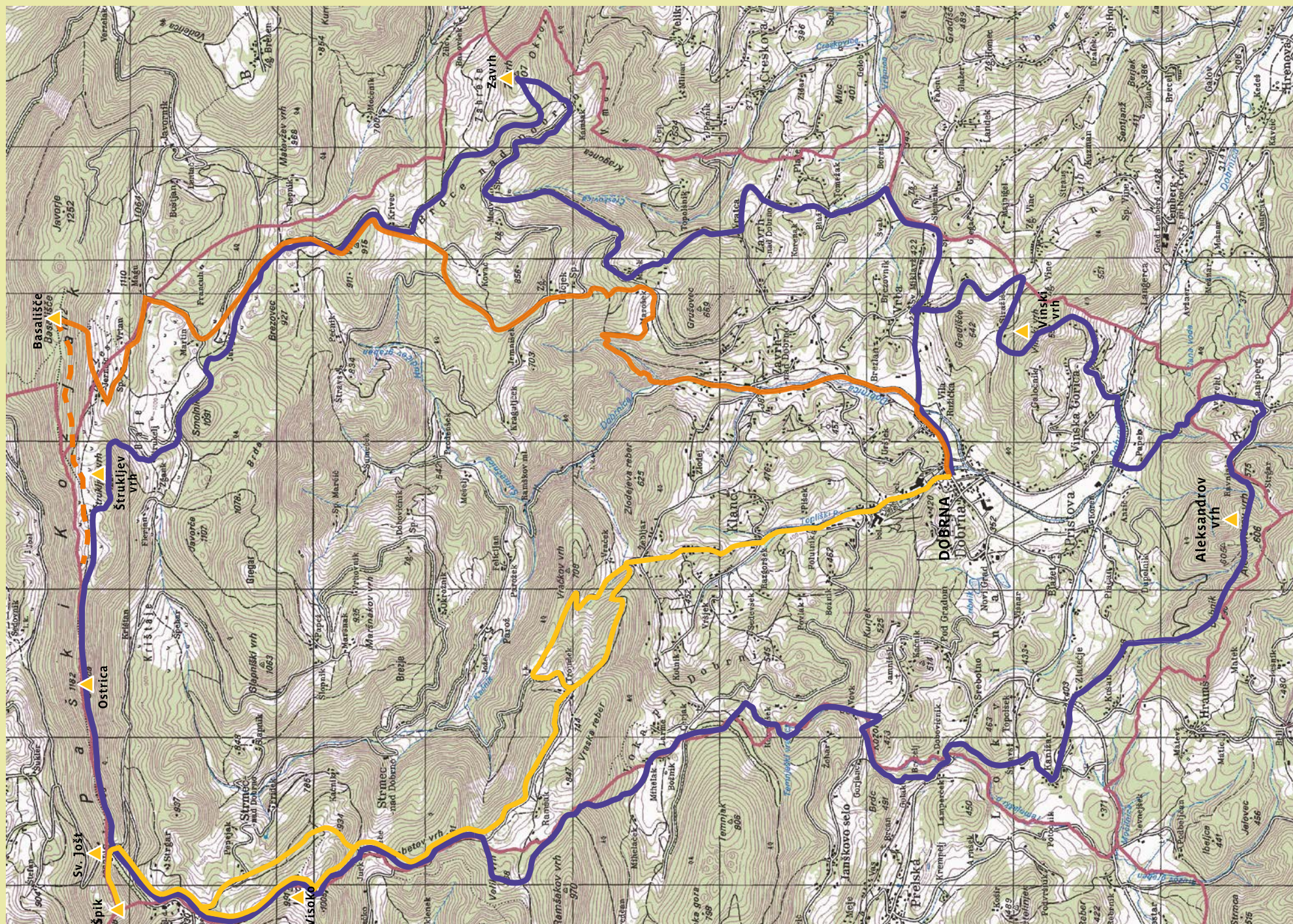
Der Wanderweg verläuft ungefähr entlang der Gemeindegrenze, außer dort, wo unpassierbare Wälder und wegloses Gelände sind. Deswegen verläuft auf der Südseite der Weg an der Burg Lanšperg vorbei, durch das Gebiet des Dorfes Šmartno v Rožni dolini und weiter durch die Ortschaft Rupe, da die Südgrenze der Gemeinde durch unpassierbare Wälder verläuft. Auf der östlichen Seite muss man aus demselben Grund bis zum Dorf Vine gehen. Wenn man diesen Weg an einem Tag bewandern möchte, würde man mindestens 11 Stunden benötigen.

WEG DOBRNA – BRDCE – BASALIŠČE

Der Weg führt vom Hotel Vita ins Zentrum von Dobrna und links über die Brücke über Topličica. Weiter geht man auf dem Bürgersteig bis zur Brücke über Dobrnica, wo sich die Straßen Richtung Vrba und Zavrh kreuzen. Der Weg verläuft weiter entlang des Bachs hinauf bis zum Schloss Gutenek und weiter bis zur Brücke, wo ein Wegweiser auf die bekannte Höhle Ledenica aufmerksam macht. Nun geht man weiter in den Wald entlang des Anna-Weges, der steil in den Berg verläuft. Der Weg verläuft entlang eines Feldwegs bis zur Wiese und weiter bis zur asphaltierten Straße. Nach etwa 200 Metern zweigt man beim Bauernhof Marovšek links in den Wald ab auf einen alten Feldweg und geht an einer kleineren Sandgrube vorbei. Wenn man den Wald verlässt, gelangt man auf eine asphaltierte Straße, entlang der man bis zur Kreuzung geht, wo ein Weg rechts auf Brdce führt und der Wanderweg links bis zum Gehöft Štravs (etwa 2 Kilometer) verläuft. Vor dem Gehöft Štravs führt uns eine Markierung auf einen alten Feldweg hinauf, und wenn wir den Wald verlassen, macht uns ein Wegweiser auf das Denkmal, das den Gefallenen der XIV.-Division gewidmet ist, aufmerksam.

Der Weg verläuft weiter am Bauernhof Nerodn, wo sich von rechts der Weg der XIV.-Division und der Weg entlang der Gemeindegrenzen von Dobrna anschließen, und am Bauernhof Krivec vorbei. Beim Bauernhof Tonač führen uns die Markierungen links von der Hauptstraße ab und führen uns später zurück auf die Hauptstraße kurz vor dem Daje-Tal. Nach ein paar Schritten entlang der Straße gelangt man zur Gabelung. Der markierte Weg führt uns rechts eine Straße entlang bis zu den Bauernhöfen Jernejc. Man folgt der Straße und dem markierten Weg an den beiden Bauernhöfen vorbei, wo uns die Markierungen steil hinauf in den Wald führen. Bald erreichen wir den höchsten Gipfel des Paški Kozjak – Basališče. Auf dem Gipfel hat man leider keinen weiten Ausblick, weshalb man den schönen Ausblick genießen sollte, bevor man vom Bauernhof Jernejc den Wald betritt.

Der Weg ist gut markiert und nicht sehr anstrengend. Die Wanderzeit bei gemäßigttem Tempo beträgt 3,5 Stunden in eine Richtung.



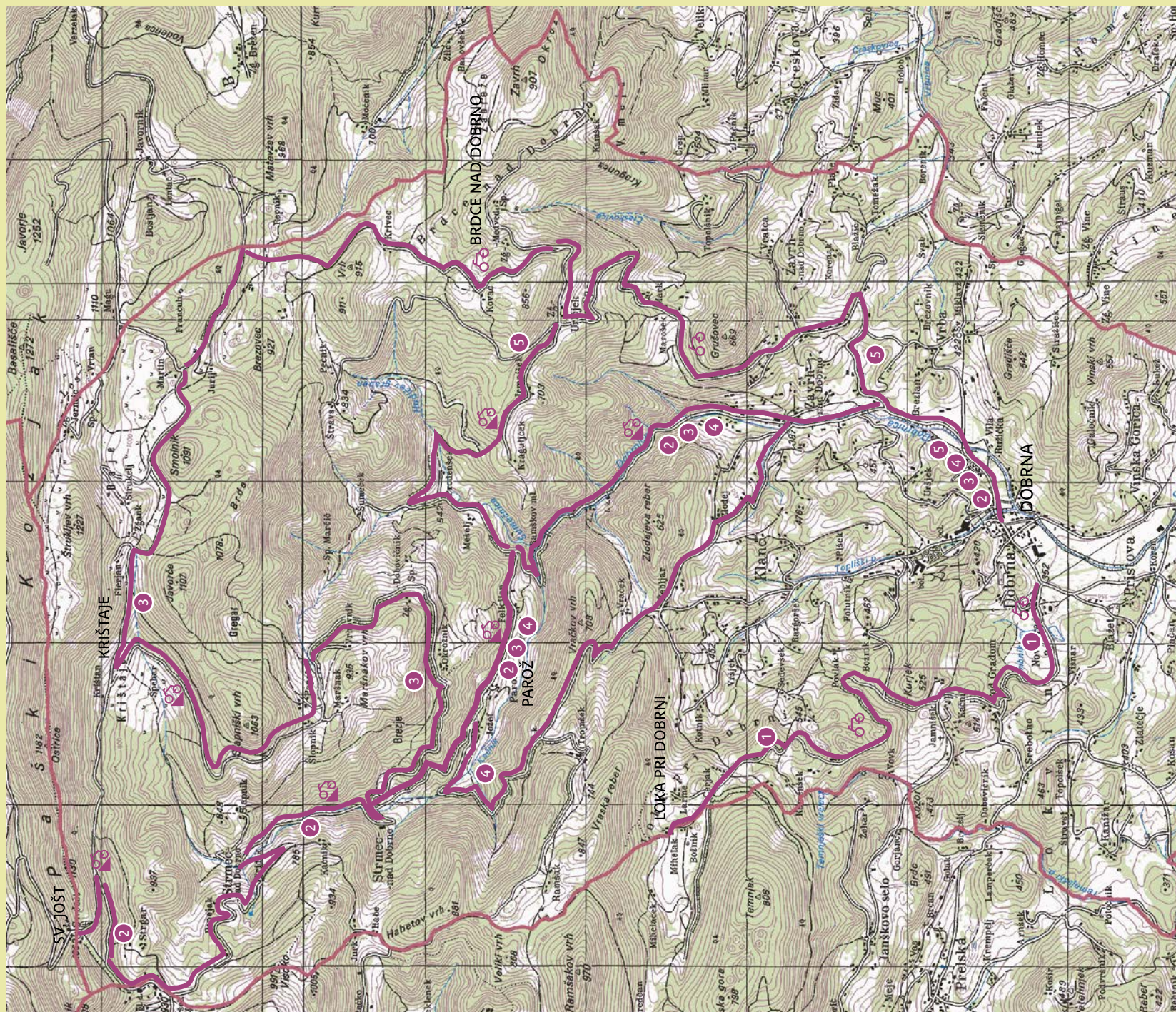
RADWEGE

In Dobrna sind fünf markierte Radwege verschiedener Länge und mit unterschiedlichem Schwierigkeitsgrad vorhanden. Die Wege führen entlang des zahlreichen Kultur- und Naturerbes, welches man sich ansehen kann.

Wenn Sie kein eigenes Fahrrad mitgebracht haben, kann man sich welche im Thermalbad Dobrna ausleihen. Weitere Informationen erhalten Sie an der Rezeption des Hotels Vita.

- 1 DOBRNA - LOKA
🚲 5 km
- 2 DOBRNA - PAROŽ - SV. JOŠT
🚲 12 km
- 3 DOBRNA - PAROŽ - KRIŠTAJE - DOBRNA
🚲 24 km
- 4 DOBRNA - LOVSKA KOČA (JAGDHAUS) - DOBRNA
🚲 12 km
- 5 DOBRNA - BRDCE NAD DOBRNO - DOBRNA
🚲 12 km

🚲 MITTELSCHWER
🚲 SCHWER



KULINARISCHE ERLEBNISSE

Verschiedene Spezialitäten
und Produkte



KULINARISCHE ERLEBNISSE

Bei Ihrer Erkundungstour durch Dobrna werden Sie auch auf eine Vielzahl von Delikatessen und Produkten stoßen, die mit dem Logo Dobra Dobrna gekennzeichnet sind.

Die Idee für das Logo Dobra Dobrna stammte ursprünglich von den Mitgliedern des Tourismusverbandes Dobrna, die sich ein einheitliches Konzept für die Präsentation der Stadt in der Öffentlichkeit wünschten. Heute steht das Logo Dobra Dobrna für die Destination Dobrna.

Das Logo Dobra Dobrna besteht aus dem Schriftzug des Namens Dobra Dobrna und einem stilisierten Symbol, das aus dem Buchstaben O, einer Eichel und einem Eichenblatt besteht. Das Eichenblatt ist ein Element des Wappens von Dobrna, während die Eichel eine Frucht oder ein Produkt darstellt.

Das Logo Dobra Dobrna wird am häufigsten von den Mitgliedern des Verbandes der Bäuerinnen von Dobrna verwendet, der unter der Schirmherrschaft des oben genannten Verbandes agiert. Selbstgebackenes Brot, Nudeln, Kuchen, Gebäck und vieles mehr wird von den fleißigen Händen unserer Hausfrauen hergestellt. Einige dieser Produkte sind auf dem Bauernmarkt im Zentrum von Dobrna am Samstagvormittag erhältlich.

Wenn wir über die kulinarischen Köstlichkeiten von Dobrna sprechen, dürfen wir nicht vergessen, den "Minka-Strudel" und die große Auswahl an kleinen Backwaren zu erwähnen, die auf dem Bauernhof Pri Minki serviert werden. Sie können auch ihren kleinen Laden mit hausgemachten Köstlichkeiten besuchen. Eine Besonderheit ist die von Matej, dem Nachfolger des Ferienbauernhofs, zubereitete Teesammlung. Andere lokale Köstlichkeiten sind nach vorheriger Absprache ebenfalls erhältlich.

Wenn Sie durch unsere Umgebung wandern, werden Ihre Augen an den wunderschön angelegten Weinbergen hängen

bleiben, die von engagierten Weinbauern gepflegt werden. Es gibt etliche von ihnen, bei denen Sie Weine von höchster Qualität kaufen können. Die Gastfreundschaft unserer Landsleute ist jedoch so groß, dass Sie, wenn Sie einen Winzer in seinem Weinberg treffen, immer auch einen edlen Tropfen probieren können.

Neben den kulinarischen Genüssen dürfen wir nicht vergessen, die verschiedenen Arten von hochwertigem Honig und Bienenprodukten zu erwähnen, die von den zahlreichen Imkern angeboten werden, die Mitglieder des Imkervereins Dobrna sind. Auf Klanec, beim Imker Ivan Krulc, können Sie in einem kleinen Imkereimuseum mehr über die Imkerei erfahren.

Zum Schluss noch ein Tipp, wo Sie zusätzlich zu den oben genannten Anbietern etwas Gutes zu essen bekommen können. Für die Anspruchsvollsten empfehlen wir das traditionsreiche Gasthaus Pr'koren und das Restaurant Kamin im Hotel Vita in Terme Dobrna. Wer zusätzlich zu den hausgemachten Speisen Lust auf Pizza oder Barbecue hat, sollte das Restaurant und die Pizzeria Pod kostanji besuchen. Für diejenigen, die lieber im Freien essen, empfehlen wir den Picknickplatz auf dem Bauernhof pri Marovšek auf Brdce.

Steak & Burger Dobrna is a brand new restaurant, serving delicious 100% beef or chicken burgers, juicy ripe rump steaks and fillets mignon, crispy BBQ chicken and pork ribs.

Sie können sich auch mit einem Getränk und einem guten Kaffee in der Bar Arlič in Pristova und in der Kaffeebar Mini Rosa im Zentrum von Dobrna erfrischen, oder Sie können sich ein Dessert und ein gutes Eis in der Konditorei Jagoda gönnen.

TRADITIONELLE VERANSTALTUNGEN

*Zahlreiche Veranstaltungen
das ganze Jahr über.*



TRADITIONELLE VERANSTALTUNGEN

Das ganze Jahr über finden in Dobrna verschiedene Veranstaltungen statt.

Wir sind sehr stolz auf unsere zahlreichen Vereine, die in der Umgebung der Gemeinde Dobrna immer für abwechslungsreiche Veranstaltungen sorgen. Zu diesen Vereinen gehören verschiedene Besetzungen, die Blaskapelle, die Folkloregruppe, der Jugendverein, die Sektionen des Fremdenverkehrsvereins, viele humanitäre Vereine ...

DIE NACHT UNTER KASTANIENBÄUMEN, die jeden August im Zentrum von Dobrna stattfindet, ist eine traditionelle Veranstaltung mit der größten Besucherzahl und ist gleichzeitig auch am meisten bekannt. Die Veranstaltung dauert mehrere Tage und ist für alle Generationen und Musik-Geschmäcker geeignet.

Am **MÜLLERSONNTAG** geht es im August im Tal der Mühlen sehr lebhaft zu. Beim Gehöft der Familie Pungartnik in Lokovina findet ein Nachbarschaftstreffen mit dem Nachbarort Vinska Gora statt. Ein Nachmittag gefüllt mit Kultur, Völkerkunde und Kulinarik, welcher in der Nähe der Vovk-Mühle stattfindet, ist einfach ein Muss für jedermann.

Für alle Wanderfreudigen empfehlen wir die Veranstaltung am **ANNAS SONNTAG** zu besuchen. Zur Veranstaltung gehören auch die Wanderung auf der Anina pot (Anna-Weg), das Probieren der kulinarischen Lokalspeisen, das Kennenlernen des reichen Kulturerbes und der Bauernsitten unseres Landes.

Die Blaskapelle Dobrna verleiht den zahlreichen Veranstaltungen in der Gemeinde Dobrna eine festliche Note und spielt in allen Weilern das **ERWECKUNGSLIED** am ersten Mai.

Erwähnenswert sind auch die Konzerte von slowenischen Musikern und Musikern aus dem Ausland, die im Thermalbad-Saal Dobrna schon seit Jahren jeden Freitag von Mitte Juni bis Mitte September unter dem Namen **MUSIKSOMMER IN DOBRNA** stattfinden.

Die Volksängerinnen von Dobrna veranstalten im Oktober die traditionelle Veranstaltung **ES IST WIRKLICH SCHÖN HIER BEI UNS**. Während der Veranstaltung wird neben dem Volksgesang auch die eine oder andere Bauernsitte vorgestellt, die mit der Zeit in Vergessenheit geraten ist.

Im November, am Samstag vor dem Sankt Martinstag, findet vor dem Kurhaus der **MARTINSMARKT** mit einem Kulturprogramm und der Jungweintaufe statt.

Die längste Tradition in Dobrna hat die „schelmische“ Veranstaltung **DIE BEERDIGUNG DES FASCHINGS** mit einer Faschingsparade, die jedes Jahr am Aschermittwoch stattfindet.

Im Dezember veranschaulicht eine kleine Insel mit einem gesegneten Adventskranz, im Zentrum von Dobrna, den Anfang der Adventszeit. Der Kranz wird am Weihnachtsabend durch einen geschmückten Tannenbaum ersetzt, der dem Ort ein festlich geschmücktes Gesamtbild verleiht. Das Jahr beenden wir mit der **SILVESTERFEIER IM FREIEN** mit einer Feier und einem Feuerwerk.

TOURISTISCHER WEGWEISER

Wo kann man übernachten,
etwas essen und trinken,
einkaufen,
sich entspannen, ...



WO KANN MAN ÜBERNACHTEN?



Hotel Vita
(Vita – Leben)

Das Hotel befindet sich am Eingang des Thermalbadkomplexes. Es ist das neueste Hotel, in dem das gesamte Angebot unter einem Dach vereint ist.

Hier befinden sich die Zentralrezeption für alle Hotels, ein Kaffeehaus mit einem vorzüglichen Angebot an Süßwaren, wo am Wochenende Tanzabende stattfinden, Bäder mit heilsamem Thermalwasser und einer FKK-Terrasse, die Saunawelt mit einer großen Sonnenterrasse, der hervorragende Massage- und Schönheitssalon und der Salon für Haarpflege "Hiša na travniku" und ein Medizinzentrum, welches Therapien mit natürlichen Heilfaktoren anbietet. Außerdem verfügt das Hotel über ein Hotelrestaurant, das À la carte Restaurant, Seminarräume, eine Kinderspielecke und eine Internetecke mit kostenlosem Internetzugang.

Hotel Vila Higiea



Hotel Vila Higiea

(Higiea ist die Gottheit der Heilsamkeit - die für Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden sorgt)

Das Hotel wurde 1855 erbaut und später mehrmals renoviert. Im Jahr 2007 wurde das erste Stockwerk nach dem Feng-Shui-Prinzip renoviert. In den Kellerräumen der Villa befindet sich ein Weinkeller mit einem vielfältigen Angebot an slowenischen Weinen und Landesspezialitäten. Das Hotel verfügt über 31 Zimmer mit 60 Hotelbetten.



Hotel Park

(Park - Natur und Energie)

Das Hotel wurde 1875 erbaut und zuletzt im Jahr 2010 renoviert. Das Hotel Park ist etwa 300 Meter vom Hotel Vita entfernt.

Das Hotel Park ist für alle geeignet, die ihre Freizeit aktiv verbringen möchten. Im Hotel befinden sich ein Fitnessraum, ein Gesellschaftsraum, mehrere individuelle Saunen, Entspannungsräume und ein Restaurant (Selbstbedienungsrestaurant).

Boutique Hotel Dobrna



Boutique Hotel Dobrna

Ehemals Gosposka hiša (Herrschaftliches Haus), auch Shenoa genannt. Das im Jahr 1826 erbaute Gebäude beherbergte im Laufe der Jahrzehnte namhafte Herrschaften, die von weit her in den Kurort Dobrna anreisten. Im Jahr 2020 öffnete es erneut seine Türen, renoviert zu einem Boutique-Hotel, das Wohnkomfort in dreizehn eleganten Superior-, Deluxe- und Premium-Zimmern bietet.



Spa Suite Dobrna

Ihr perfektes SPA-Erlebnis, um Körper und Geist verwöhnen zu lassen. In der natürlichen Umgebung des 200 Jahre alten Kurparks erwarten Sie sechs stilvoll eingerichtete Spa Suites Dobrna, die einen Hauch von der reichen historischen Vergangenheit der Terme Dobrna widerspiegeln. Abseits der Hektik der Stadt bieten sie ein unschätzbbares Gefühl von Freiheit und Rückzug von den täglichen Verpflichtungen.

TERME DOBRNA
Dobrna 50, 3204 Dobrna
☎ +386 (0)3 78 08 110
@ info@terme-dobrna.si
www.terme-dobrna.si



Appartement Satya

Dieses geräumige (75 m²) Appartement für 4 bis 6 Personen mit einem Zusatzbett eignet sich für Familien oder ruhige Gruppen, die die Natur lieben und zur Entspannung und Erholung nicht den Trubel der Außenwelt und Animation brauchen. Das Appartement ist 5 Minuten von der Therme Dobrna entfernt. Wenn Sie eine Physiotherapeutin brauchen, ist diese gleich nebenan.

Appartement Satya
Dobrna 62; 3204 Dobrna
☎ +386 70 715 811

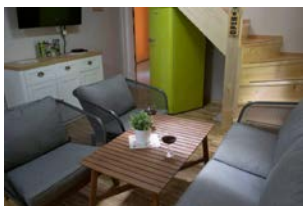


Sončni apartma na Dobrni

Das Appartement verfügt über drei Betten und ein Schlafsofa, auf dem zwei weitere Personen schlafen können. Es ist mit allem ausgestattet, was Sie für Ihren Komfort und Ihren Aufenthalt benötigen. Das Appartement

verfügt außerdem über ein Schlafzimmer, eine voll ausgestattete Küche, ein Wohnzimmer und ein Badezimmer mit Toilette. In der Umgebung findet man zahlreiche Wander- und Radwege, und das älteste Thermalbad Sloweniens mit Thermalbädern ist nur 5 Minuten entfernt.

Sončni apartma na Dobrni
Klanc 49; 3204 Dobrna
☎ +386 41 419 312
+386 70 317 157
@ darja.vita@gmail.com



Häuschen am bach

Das eigenständige Häuschen am Bach befindet sich im Zentrum von Dobrna, 100 m von Terme Dobrna und dem Energiepark entfernt, dessen Geschichte bis ins Jahr 1820 zurückreicht. Das märchenhafte Häuschen mit der typischen Trennwandkonstruktion gehört zum geschützten kulturellen Erbe Sloweniens. Die Innenräume sind in einem modernen Landhausstil eingerichtet, der alles für einen komfortablen kurzen oder langen Aufenthalt bietet (Geschirrspüler und Waschmaschine, Bügeleisen, ...).

Häuschen am bach
Dobrna 25a, 3204 Dobrna
☎ +386 51 316-955 in
+386 30 316-007
@ bova.info2000@gmail.com



Appartement Vrba

Das Appartement Vrba befindet sich in Dobrna, einen Kilometer vom Zentrum entfernt. Das Appartement ist neu eingerichtet und befindet sich im Erdgeschoss eines Mehrfamilienhauses. Alles, was die Gäste für einen unbeschwernten Urlaub brauchen, steht ihnen zur Verfügung. Bettwäsche und Handtücher sind im Preis inbegriffen. Das Appartement bietet Platz für 2 Erwachsene und bis zu zwei Kinder auf einem Zusatzbett.

Appartement Vrba
Vrba 4a; 3204 Dobrna
☎ Tel: +386 41 809 657
@ mnnteam.apartma@gmail.com



Appartement Dobrna

Das Appartement Dobrna für 2+1 Personen im Erdgeschoss verfügt über: eine Küche mit Esstisch und vier Stühlen, einen Herd, eine Mikrowelle und einen Toaster sowie einen Sessel, ein Wohnzimmer und ein Badezimmer (WC, Dusche, Schränke und Waschbecken), ein Schlafzimmer mit zwei Betten (90x200) und zwei Liegesesseln.

Marija Pandurovic - Vermieterin
Dobrna 33f; 3204 Dobrna
☎ +386 41 696 754

WO KANN MAN ESSEN UND TRINKEN?



Restaurant im Hotel Vita

Das Restaurant ist sowohl für Hotelgäste als auch für andere Gäste gedacht. Den Hotelgästen bietet das Restaurant ein reichhaltiges Selbstbedienungsbuffet (Frühstück mit einer gesunden Ecke, Mittagessen, Abendessen) an und für die, die keine Hotelgäste sind, bietet das Restaurant eine tägliche Auswahl an Mittagessen oder Abendessen an (diese Möglichkeit kann mit Baden oder Saunieren kombiniert werden).



Restaurant Kamin (Hotel Vita)

Das Restaurant À la carte ist ein modern und attraktiv ausgestattetes Restaurant. Es ist für individuelle Besuche oder kleinere Gruppenfeiern gedacht. Den Gästen wird eine hervorragende und preiswerte Küche angeboten.



Kaffeehaus im Hotel Vita

Im Kaffeehaus des Hotels Vita herrscht ein angenehmes Ambiente, das Sie in eine Welt der Entspannung und Geselligkeit entführt. Im Kaffeehaus wird Ihnen eine vielfältige Auswahl an Getränken, Cocktails, warmen Getränken, belegten Brötchen, Eisspeisen und berühmten Landessüßwaren angeboten.

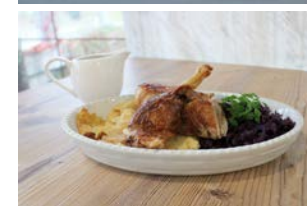
☎ +386 (0)3 78 08 110
@ info@terme-dobrna.si
www.terme-dobrna.si



Gasthaus und Pizzeria Pod kostanji

Im angenehm eingerichteten Gasthaus mit großem Sommergarten unter Kastanienbäumen im Zentrum von Dobrna werden Ihnen Pizzas, schmackhafte Mahlzeiten und andere Speisen auf Bestellung angeboten. Das Gasthaus nimmt Gruppen von bis zu 30 Personen auf.

GOSTILNA IN PIZZERIA
POD KOSTANJ
Dobrna 25, 3204 Dobrna
Kontakt: Herr Andrej Farkaš
☎ +386 (0) 35 778 607
@ andrej.farkas1@siol.net



Gasthaus Pr' Koren

An der Abzweigung nach Dobrna befindet sich ein Gasthaus mit langer Tradition. Laut einer Stimme, die bis ins neunte Dorf reicht, hat die gesamte "Familie Koren" hart gearbeitet, um den Ruf des Gasthauses, die Qualität der Speisen und den gleichbleibenden Service zu erhalten. Diese Tradition wird von einem neuen, jungen und ehrgeizigen Team fortgesetzt. Als engagierte und fleißige Feinschmecker haben sie es gewagt, hausgemachte und qualitativ hochwertige Speisen in ihr Ange-

bot aufzunehmen, die Sie in die Gemütlichkeit der heimischen Küche entführen. Obwohl die Speisekarte nicht sehr umfangreich ist, findet man für jeden Geschmack etwas.

Gasthaus Pr' Koren'
Pristova 11; 3204 Dobrna
Tel: +386 70 747 476
fb: Gostilna pr' Koren'
ig: GostilnaprKoren



Steak & Burger Dobrna

Steak & Burger Dobrna ist ein Restaurant in dem wir köstliche Burger aus 100% Rindfleisch oder Hähnchen, saftige, perfekt gereifte Rumpsteaks und Filets Mignon, knuspriges BBQ-Hähnchen und Schweineripchen servieren.

www.terme-dobrna.si
☎ +386 (0)3 78 08 110
@ info@terme-dobrna.si



Tagesbar Arlič

Am Ende des Spazierwegs beim Bach Dobrnica können Sie sich Ihre Energie in einer angenehmen Bar mit Sommergarten wieder aufladen. Die Bar bietet Ihnen eine große Auswahl an Getränken an, empfängt Gruppen bis zu 25 Personen und organisiert Feiern.

DNEVNI BAR ARLIČ
Pristova 6, 3204 Dobrna
Kontakt: Herr Beno Arlič
☎ (031) 301 710
@ beno.arlic@gmail.com



Imbiss und Konditorei Jagoda

In der schön eingerichteten Konditorei mit großem Sommergarten, die nicht weit entfernt vom Hotel Vita in Richtung des Zentrums liegt, wird Ihnen das ganze Jahr über eine breite Auswahl an Süßwaren angeboten. In den heißen Sommermonaten können Sie sich mit einer breiten Auswahl an Eispeisen abkühlen und erfrischen. Neben den Süßwaren und Eispeisen bietet die Konditorei Jagoda auch Kaffee, warme und kalte Getränke, alkoholfreie und alkoholische Getränke an.

OKREPČEVALNICA IN SLAŠČIČARNA JAGODA
Dobrna 25, 3204 Dobrna
☎ +386 (0)35 778 076, (0)31 243 746
@ shenazijagoda@gmail.com
www.slascicarnajagoda.si



Café Bar Mini Rosi

Das Café liegt in einer ruhigen Wohnsiedlung in unmittelbarer Nähe des Mercator-Zentrums im Zentrum von Dobrna und ist nur 300 Meter vom Hotel Vita entfernt. Im Café mit einem kleinen sympathischen Sommergarten unter einer Trauerweide wird Ihnen eine breite Auswahl an Getränken angeboten. Unter anderem Getränke mit Kohlensäure, Fruchtsäfte, Wein, Brantwein, eine große Auswahl an Tee, besonders bekannt ist das Café jedoch für seine heiße Schokolade und seinen sehr guten Espressokaffee, der mit verschiedenen Beigaben serviert wird.

KAVA BAR MINI ROSI
Dobrna 15c, 3204 Dobrna
☎ +386 (0)31 672 376, (0)41 672 376
@ roser.mitja@siol.net



Trinkbrunnen

»SALUS PER AQUAM« Gesundheit durch Thermalwasser. Der Trinkbrunnen befindet sich im historischen Kurpark, der bereits 1820 von Graf Franc K. K. von Dienersberg entworfen wurde. Inspirieren ließ er sich von der Tradition der Kurparks in anderen europäischen Ländern. Im Herzen dieser prachtvollen Natur, im Pavillon, der früher das Atelier der Fotografen Kvas und Pelikan war, haben wir einen Trinkbrunnen mit Dobrna Thermalwasser aufgestellt.

Im Thermalwasser-Trinkbrunnen stehen Ihnen 4 Zapfstellen zur Verfügung:

1. natürliches Thermalwasser
2. gekühltes Thermalwasser
3. leicht kohlensäurehaltiges gekühltes Thermalwasser
4. kohlensäurehaltiges gekühltes Thermalwasser

ÖFFNUNGSZEITEN

Täglich: 10:00 - 18:00
Wasser wird in ein Glas gegossen, das der Besucher am Automaten kauft.

www.termе-dobrna.si
☎ +386 (0)3 78 08 110
@ info@termе-dobrna.si



GESCHÄFTSTOURISMUS



Thermalbad Dobrna

Im Thermalbad Dobrna stehen Ihnen acht Räume für verschiedene Anlässe zur Verfügung. Mithilfe einer bestimmten technischen Ausstattung und unserer fachkräftigen, tüchtigen und freundlichen Beschäftigten wird Ihr Meeting so verlaufen, wie Sie es sich vorgestellt haben. Ebenfalls wird Ihnen unsere ruhige Umgebung eine kreative Atmosphäre und ein entspanntes Arbeitsklima herbeizaubern.

TERME DOBRNA
Dobrna 50, 3204 Dobrna
☎ +386 (0)3 78 08 110
@ info@termе-dobrna.si
www.termе-dobrna.si



Kulturheim Dobrna

Im Kulturheim Dobrna stehen Ihnen zwei modern eingerichtete Konferenzräume, die 100 Personen aufnehmen können, zur Verfügung. Beide Konferenzräume sind mit einer Lautsprecheranlage und einem Beamer ausgestattet. Ihnen steht auch ein kleinerer Raum zur Verfügung, der 25 Personen aufnimmt, der sich für verschiedene Workshops eignet. In diesem Raum ist auch eine kleine Küche vorhanden.

Nach Bedarf kann man Ihnen im Kulturheim auch ein gastgewerbliches Angebot, nach Ihren persönlichen Wünschen, organisieren.

KULTURNI DOM DOBRNA
Dobrna 1a, 3204 Dobrna
Kontakt: ZTŠK Dobrna
☎ +386 (0)3 78 01 064
@ tic@dobrna.si
www.ztsk-dobrna.si

TOURISTISCHE BAUERNHÖFE UND ANDERE MITSCHÖPFER DER TOURISTENANGEBOTE



Picknickplatz auf dem Bauernhof Marovšek

Der Bauernhof liegt 4 Kilometer außerhalb des Zentrums von Dobrna, am Rand des Paški Kozjak, in einer Höhenlage von 600 Metern. Hier ergibt sich die Möglichkeit, die Freizeit in der natürlichen Umgebung auf dem Land zu verbringen, sowohl die Pflanzen- und Tierwelt als auch das Leben und die Arbeit auf dem Land kennenzulernen. Neben diesen Erfahrungen organisiert der Bauernhof für seine Gäste verschiedene Treffen, Picknicks, Workshops, Campings in der Natur und Gesellschaftsveranstaltungen. Alle erwähnten Aktivitäten kann man auf einem Picknickplatz für 120 Personen machen oder auf den ordentlich vorbereiteten Wiesen, die wie geschaffen sind für verschiedene Sportaktivitäten. Ebenfalls kann man sich auf dem Bauernhof eine alte Schmiede und verschiedene Werkzeuge ansehen, die einst bei der Landarbeit verwendet wurden. In der Nähe befindet sich ein Haus mit einer besonders gut erhaltenen und unter Denkmalschutz stehenden Rauchküche bei Šumej, die man sich ebenfalls ansehen kann. Vom Bauernhof führen mehrere kurze oder längere Wanderwege zu verschiedenen Aussichtspunkten, wie zum Beispiel ein Spaziergang auf den Hügel Grušovec, zum Drenovec oder zum Jägerpfad. Der Bauernhof ist auch ein geeigneter Ausgangspunkt für Radfahrer, die die Landschaft auf diese Weise erkunden wollen.

TERME DOBRNA
Dobrna 50, 3204 Dobrna
☎ (03) 78 08 110
@ info@termе-dobrna.si



FAHREN MIT ELEKTRISCHEN FAHRZEUGEN

Für die Entdeckung der Schönheiten von Dobrna und Umgebung können in Therme Dobrna Elektrofahrzeuge mit verschiedenen Kapazitäten gemietet werden. Informationen:

TERME DOBRNA
Dobrna 50, 3204 Dobrna
☎ (03) 78 08 110
@ info@termе-dobrna.si



Bauernhof der offenen Tür Pri Minki

Auf dem Bauernhof werden Sie freundlich begrüßt und mit verschiedenen Häppchen, Landespezialitäten, Landessüßwaren, hausgebranntem Schnaps und Heidelbeerschnaps bewirtet. Die Haus-spezialität nennt sich Minkas Strudl.

Im Voraus angemeldeten Gruppen bietet man zwei Räume zur Auswahl (1x 30 Personen und 1x 15-20 Personen). Eine große Auswahl an Erzeugnissen ist in der Verkaufsstelle des Bauernhofs vorhanden. Die Erzeugnisse können auch jeden Samstag auf dem Marktplatz von Dobrna oder jeden Sonntag in der Aula des Hotels Vita erworben werden. Dort werden Ihnen knuspriges Salzgebäck, Kuchen, Pökelfleisch und verschiedene Teemischungen angeboten.

IZLETNIŠKA KMETIJA PRI MINKI
Klanc 29, 3204 Dobrna
Öffnungszeit: nach Vereinbarung
☎ +386 (0)35 778 333
@ matejsvent1@gmail.com



Bienenzucht Krulec

Die Bienenzucht Krulec liegt 600 Meter vom Zentrum von Dobrna entfernt. Dort werden Ihnen verschiedene Arten von Honig (Blütenhonig, Kastanienhonig, Akazienhonig, Mischwaldhonig), Blütenstaub, Propolis, Honigwachskerzen, Honigwein, Sirup aus Fichtentrieben, Bienengeschenke mit einem Sirup aus Roter Bete und vieles mehr angeboten. Bei einer vorzeitigen Anmeldung ist auch eine Kostprobe der Bienenprodukte möglich.

ČEBELARSTVO KRULEC
Klanc 86a, 3204 Dobrna
Öffnungszeit: nach Vereinbarung
Kontakt: Herr Ivan, Frau Sonja Krulec
☎ +386 (0)41 226 393, (0)51 335 616
@ ivan.krulc@gmail.com



Kreativer Workshop Zvonček – Verkaufsgalerie CUDV Dobrna

Im kreativen Workshop Zvonček (Glöckchen) werden Ihnen handgemachte Einzelstücke präsentiert, die man auch erwerben kann. Die Einzelstücke können ein originelles Souvenir, ein persönliches Geschenk oder ein Geschäftsgeschenk sein und haben deshalb einen dekorativen Wert und Nutzwert. Die Einzelstücke sind aus Ton, Holz und Altpapier hergestellt und mit Stickereien ausgestattet. Es werden auch Heilkräuter aus dem Hauskräutergarten angeboten, aus welchen Duftkerzen, Seifen und verschiedene Öle hergestellt werden.

Der Workshop möchte mit den Bewohnern und Gästen aller Generationen in Dobrna zusammenarbeiten, weshalb man sich darum bemüht, ein paar Mal im Jahr gemeinsame Treffen mit kurzen Vorlesungen, Debatten und kreativen Workshops zu organisieren.

USTVARJALNICA ZVONČEK
– PRODAJNA GALERIJA CUDV
DOBRNA

Dobrna 15c, 3204 Dobrna

☎ +386 (0)31 713 440, (0)3 78 01 000

@ vdcdobrna@gmail.com
issuu.com/vdc-dobrna



Rauchküche bei Šumej

Die Rauchküche bei Šumej befindet sich in Brdce nad Dobrno, auf einem kleinen Bauernhof im Gemeindegebiet, und hat bis heute einen Teil des Bau- und Kulturerbes unserer Vorfahren erhalten. In der sehr schön erhaltenen Rauchküche kann man die Lebensart vor 300 Jahren wiedererleben.

Informationen: Tic Dobrna
Öffnungszeiten: nach Vereinbarung
☎ +386 (0)3 78 01 064
@ tic@dobrna.si
www.visitdobrna.si



Die obere Vovk-Mühle auf dem Gehöft Pungartnik

Die über 450 Jahre alte Vovk-Mühle ist die am besten erhaltene Mühle im Tal der Mühlen. Die Mühle wurde renoviert und im September 2007 wieder in Gang gesetzt. Der Eigentümer wird Ihnen bei einer vorzeitigen Vereinbarung auch das Innere der Mühle zeigen. Auf dem Gehöft Pungartnik können Sie Mehl, andere hausgemachte Backofengüter und auch einen Wanderstempel bekommen.

ZGORNJI VOVKOV MLIN
NA DOMAČIJI PUNGARTNIK
Lokovina 36, 3204 Dobrna
Öffnungszeiten: nach Vereinbarung
☎ +386 (0)35 890 194



Lehr-Bienenstock des Bienenzuchtvereins Dobrna

Der Lehr-Bienenstock befindet sich unterhalb der Anhöhe gegenüber der Grundschule Dobrna. Er wurde im Jahr 2011 für die Erhaltung der Krainer-Biene erbaut. Der Bienenstock wurde von den Finanzmitteln des Fonds vom Bienenverband Sloweniens finanziert. Der Bienenstock dient insbesondere den Schülern, die im Bienen-Klub der Grundschule Dobrna eingeschrieben sind. Die Schüler erfahren viel über das Leben der Bienen und die Arbeit mit ihnen. Rundum den Bienenstock befinden sich angepflanzte Blumen, die den Nektar und den Blütenstaub für die Bienen aufbewahren.

UČNI ČEBELNJAK ČEBELARSKEGA
DRUŠTVA DOBRNA
Kontakt: Herr Ivan Krulec
☎ +386 (0)51 335 616
@ ivan.krulec@gmail.com



ALTE REBE IM ZEN- TRUM VON DOBRNA

Im Zentrum von Dobrna, auf dem Vorbau der Treppenabsatzes der renovierten Treppe unter der Kirche, befindet sich die Nachkommin der "Alten Rebe". Dies ist der Name der denkmalgeschützten Rebe der Adelsorte Modra kavčina oder Žametovka (Schwarzsamtene oder Blauer Kölner), die in Maribor am Lent an der Drau wächst und über 450 Jahre alt ist.



Das Gehöft bei Papež

Der Bauernhof der Familie Javornik befindet sich in Strmec nad Dobrno in einer Höhenlage von 900 Metern. Der Bauernhof wird auch der Bauernhof „Pri Papež“ genannt. Frau Marta Javornik ist die Vorsitzende der Aktiva der Bauernfrauen Dobrna. Sie backt ausgezeichnetes Brot, Gebäck und für ihre Hörnchen hat sie eine Auszeichnung beim Wettbewerb der slowenischen Bauernhofspezialitäten in Ptuj erhalten.

DOMAČIJA PRI PAPEŽ
Strmec nad Dobrno 14, 3204 Dobrna
Öffnungszeiten: nach Vereinbarung
Kontakt: Frau Marta Javornik
☎ +386 (0)40 723 873
@ marta.javornik@gmail.com



Öko-Bauernhof Štravs

Der Öko-Bauernhof Štravs befindet sich in Brdce in einer Höhenlage von 850 Metern in Richtung des

Paški Kozjak. Der Bauernhof ist für sein hausgemachtes Brot bekannt, das von Frau Ivanka schon seit 30 Jahren gebacken wird. Frau Ivanka hat für ihr Brot schon 3 Auszeichnungen beim Wettbewerb der slowenischen Bauernhofspezialitäten in Ptuj erhalten. Der Öko-Bauernhof beschäftigt sich mit dem Erwerb und Verkauf von erneuerbaren Energiequellen. Außerdem werden auch Dienstleistungen mit Landwirtschafts- und Forstmechanisierung und Ausrüstung angeboten.

EKOLOŠKA KMETIJA ŠTRAVS
Brdce nad Dobrno 19, 3204 Dobrna
Öffnungszeiten: nach Vereinbarung
☎ +386 (0)31 341 167
@ matjaz.stravs@gmail.com



Imkerei Kumer

Die Imkerei Kumer beschäftigt sich mit der Herstellung einer breiten Palette von Honigerzeugnissen. Ihre Arbeit basiert vor allem auf der Liebe zur Natur, die sich auch in der Qualität ihrer Produkte widerspiegelt. Die Bienen werden an Standorten inmitten der unberührten Natur gehalten, ausschließlich in Slowenien. Während der Ausübung ihrer Tätigkeit wurde auch ein neues, modernes Grafikdesign entwickelt. Sie bieten verschiedene Honigsorten an, wie z. B. Honig mit Walnüssen, Cremehonig, Honiglikör, Honigwein, Propolis, Blütenstaub, verschiedene Geschenkpakete usw. Sie befinden sich nur etwa 1000 m von der Hotelanlage Terme Dobrna entfernt. Auf der Facebook-Seite cebelarstvo KUMER können Sie mehr über ihre Imkerei erfahren.

MIRAN KUMER
Klanc 29 b; 3204 Dobrna
☎ (031) 618-842
@ beekumer@gmail.com
fb: cebelarstvo KUMER



Jagdhaus in Trojna

Entlang des Bergwegs, im Ort Klanc, in Richtung des Paški Kozjak befindet sich das Jagdhaus in Trojna. Dort haben Sie einen fantastischen Ausblick auf die Umgebung von Dobrna und das Talbecken von Celje. Wenn man sich im Voraus anmeldet, kann man sich im Jagdhaus stärken und die Geschichtsbilder des Hauses und des Jagdvereins Dobrna ansehen. Jedes Jahr finden beim Jagdhaus Schießsportveranstaltungen zwischen mehreren Jagdvereinen statt.

LOVSKA KOČA NA TROJNI
Öffnungszeiten: nach Vereinbarung
Kontakt: Herr Jože Klinc
☎ +386 (0)51 656 137
@ klinc.joze@siol.net



Fischteich in Lokovina

Am Fischteich in Lokovina, der von der Freiwilligen Feuerwehr Dobrna verwaltet wird, ist nur Sportangeln nach dem Prinzip „Fangen und Freilassen“ erlaubt.

RIBNIK V LOKOVINI
Öffnungszeiten: Freitag, Samstag,
Sonntag und nach Vereinbarung
Kontakt: Herr Pohajac Štefan
☎ +386 (0)51 324 164
@ pgd.dobrna@gmail.com,
stefan.pohajac@t-l.si
pgd-dobrna.si



GENERATIONENÜBERGREIFENDER TREFFPUNKT IM PARK DOBRNA

Der generationenübergreifende Treffpunkt im Park Dobrna ist der zentrale Treffpunkt für Gruppen jeden Alters sowie alle schutzbedürftigen Gruppen, wo die Menschen ihre immateriellen Bedürfnisse nach Akzeptanz, menschlicher Nähe und Zugehörigkeit zur Gemeinschaft verwirklichen können. Unter den 200 Jahre alten Bäumen im Park, den Melodien der rauschenden Bäume des nahe gelegenen Waldes, entlang der Blumenbeete, hat der Mensch die Möglichkeit, sein inneres Gleichgewicht auszugleichen und sich spontan zu öffnen, um mit anderen Menschen zu kommunizieren. Die jeweiligen Spielanlagen, die für verschiedene Altersgruppen von Kindern geeignet sind, sind Treffpunkt für jüngere, mittlere und ältere Generationen, an dem der Informationsfluss, die Erfahrungen der Vergangenheit, der Erwerb von Wissen und Fähigkeiten der Gegenwart wiederbelebt werden und eine Grundlage für die intergenerationelle Erziehung und das lebenslange Lernen bilden. Die Spielanlagen für die Förderung motorischer Fähigkeiten, die Geräte für Gruppen-Fitness in der Natur und die Sportgeräte für Menschen mit Behinderungen und ältere Menschen sowie Personen mit besonderen Bedürfnissen ermöglichen Jugendlichen, Frauen und gefährdeten Gruppen eine bessere Teilnahme an den sportlichen Aktivitäten, um einen gesunden und aktiven Lebensstil führen zu können.



Haus des Kulturerbes

Unterhalb des Hügels, nicht weit vom Thermalbad entfernt, befindet sich die ehemalige Heuharfe mit einer sehr reichen Antiquitätensammlung, die vom Landleben der Vergangenheit erzählt.

HIŠA KULTURNE DEDIŠČINE
 Öffnungszeit: nach Vereinbarung
 Kontakt: Herr Jože Polenek
 ☎ +386 (0)41 844 261
 @ polenek.joze@gmail.com



Gehöft Lamperček

Das Gehöft Lamperček befindet sich in Vinska Gora, ehemalig Šentjanž pri Velenju, an der Grenze zwischen den beiden Gemeinden Dobrna und Velenje. Dort befindet sich ein über 13 Hektar großes Gehege, welches mehr als Hunderten von Hirschen, Hirschkühen, Damhirschen und Mufflons ein Zuhause gibt. Den Bauernhof umfassen ein Bauernhof, ein Wirtsgebäude, eine Mühle, zwei Heuharfen und verschiedene andere Räumlichkeiten. Auf dem Gehöft wurde das Angebot durch ein Völkerkunde- und Jagdmuseum erweitert, die renovierte Heuharfe bekam einen größeren überdachten Gesellschaftsplatz, der Picknickplatz wurde mit einem Kinderspielplatz bereichert und nebenan wurde ein Außenplatz für verschiedene Sportarten geschaffen.

DOMAČIJA LAMPERČEK
 Črnova 1, 3320 Velenje
 Öffnungszeit: nach Vereinbarung
 Kontakt: Herr Tomaž Drev
 ☎ +386 (0)31 318 101, (0)3 589 01 04
 @ tomaz.drev@siol.net
 www.domacija-lampercek.si



Gehöft Blažič – Antiquitätensammlung

Das Gehöft Blažič liegt in der Ortschaft Lokovina im Weiler Srebotno. Der Sammler Peter Habe sammelt schon etliche Jahre Antiquitäten. Auf dem Gehöft kann man sich eine Antiquitätensammlung ansehen, die Motorräder, Fahrräder, Säbel, Militär- und Feuerwehrausrüstung, ein Flugzeugwrack, welches im 2. Weltkrieg in Socka bei Dobrna abgestürzt ist, ethnologische Gegenstände, verschiedene Ansichtskarten von Dobrna mit der Umgebung und andere Antiquitäten beinhaltet. Neben der Besichtigung der Sammlung bietet das Gehöft Blažič auch Sportangeln an und vermietet Picknickplätze. Der Picknickplatz befindet sich neben dem Fischteich Blažič. Dort befinden sich ein Spielplatz für verschiedene Sportarten, ein Tischfußball und ein Kinderspielplatz.

DOMAČIJA BLAŽIČ
 Lokovina 30, 3204 Dobrna
 Öffnungszeit: nach Vereinbarung
 Kontakt: Herr Peter Habe
 ☎ +386 (0)31 771 312
 @ habe.peter@gmail.com



Touristischer Bauernhof – Soržev mlin

Der touristische Bauernhof Soržev mlin befindet sich in Nova Cerkev, genauer in Polže entlang des Flusses Hudinja. Der Fluss Hudinja treibt schon seit Jahrhunderten eine Mühle und die 200 Jahre alte und immer noch funktionierende Venezianer Säge an. Vor einem guten Jahrzehnt wurde dort auch eine Schmiede angetrieben. Hier

kann man das Kulturerbe der Mülerei und Sägerei, einen Teil der technischen Kultur noch im Originalbetrieb kennenlernen, was hierzulande eine echte Rarität ist. Alle Objekte auf dem Bauernhof sind kulturgeschichtliche Denkmäler, die die Familie in ihrer ursprünglichen Rolle erhalten konnte und somit die Tradition weiterführt. Der Bauernhof bietet auch vier Appartements an.

TURISTIČNA KMETIJA SORŽEV MLIN
 Polže 1, 3203 Nova Cerkev
 Öffnungszeit: nach Vereinbarung
 Kontakt: Herr Oton Samec
 ☎ +386 (0)3 78 12 542
 @ sorzev.mlin@gmail.com



Burg Lemberg

Die Burg Lemberg befindet sich oberhalb des Dorfes Lemberg pri Novi Cerkvi, entlang der Straße zwischen Nova Cerkev und Dobrna und gehört zur Gemeinde Vojnik. Die Burg wurde erstmals in einer Urkunde aus dem Jahr 1213 erwähnt, in der als Zeuge Eberhard von Lemberg - Vlscalus de Rauenberchet frater eius Eberhardus de Leuburch unterschrieben ist.

Im Jahr 2007 erwarb die Burg der jetzige Eigentümer, der Historiker und Geograf Franci Zidar. Er beschäftigt sich, seit dem Erwerb, mit der Renovierung der Burg und der Planung neuer Kulturinhalte in der Burg. Einmal im Jahr, am ersten Sonntag im September, lebt die Burg wieder auf, da dann die Kultur- und Völkerkundeveranstaltung „Grajsko popoldne“ (Nachmittag auf der Burg) stattfindet.

GRAD LEMBERG
 Lemberg 24, 3203 Nova Cerkev
 Öffnungszeit: nach Vereinbarung
 Kontakt: Herr Franci Zidar
 ☎ +386 (0)40 642 049
 @ e3.francizidar@gmail.com

WO KANN MAN EINKAUFEN?



Angebot an Zeitungen, Ansichtskarten, Zigaretten, Galanteriewaren und Souvenirs vorhanden.

Trafika Li-SA
 ☎ 041 311 989

KEA Dobrna

Der Laden KEA Dobrna ist ein Selbstbedienungsladen mit einem guten Warenangebot. Im Laden steht Ihnen ein gutes Warenangebot zu niedrigen Preisen zur Verfügung.

KEA Dobrna
 Dobrna 11 a, 3204 Dobrna
 ☎ (035) 778 055



Supermarket Mercator Dobrna

Der Supermarket Dobrna bietet ein reiches Warenangebot an Obst und Gemüse, verpacktem Fleisch, Brot und anderen Backwaren. Es gibt aber auch schon vorbereitete Speisen in der Abteilung für warme Speisen.

SUPERMARKET MERCATOR DOBRNA
 Dobrna 14 a, 3204 Dobrna
 ☎ +386 (0)51 285 859
 @ 017793.prodajalne@mercator.si
 www.mercator.si



Trafika Li-SA

Der Kiosk befindet sich im Zentrum von Dobrna. Am Kiosk ist ein



Laden Trimex – Verkaufsstelle Dobrna

Im Laden Trimex werden Kleidungsstücke und Schuhe für alle Generationen angeboten. Sie werden von netten und entgegenkommenden Verkäuferinnen erwartet.

TRGOVINA TRIMEX – PRODAJNA ENOTA DOBRNA
 Dobrna 15 C, 3204 Dobrna
 Ansprechpartner: Majcen Irena
 ☎ (035) 778 777



Touristisches Informationszentrum – tic

Zusätzlich zu den touristischen Materialien und Informationen werden in TIC Dobrna lokale Souvenirs, Produkte und Erzeugnisse, Postkarten, Textilien und andere ähnliche Artikel verkauft, mit denen Sie die Erinnerung an Dobrna mit nach Hause nehmen können.

TIC DOBRNA
 Dobrna 19B, 3204 Dobrna
 ☎ 03 780-10-64
 @ tic@dobrna.si
 www.visitdobrna.si

WO KANN MAN ENTSPANNEN UND SICH SCHÖN MACHEN?



Schwimmbecken im Thermalbad Dobrna

Schwimmbecken mit thermalem Wasser befinden sich im Hotel Vita und im Kurhaus. Das alkalihaltige Thermalwasser hat an der Quelle eine Temperatur von 35°C bis 36,5°C und enthält die ausreichende Menge an Kalzium, Magnesium und Hydrogencarbonat, daher ist das Wasser der wichtigste Heilfaktor im Thermalbad Dobrna.

Die warme Quelle in Dobrna kennen schon die alten Kelten und Römer. Im Jahr 1403 wurde das Wasser zum ersten Mal für gesundheitliche Zwecke verwendet. Ab dem Jahr 1542 galt das Thermalwasser in Dobrna als ideales Heilmittel bei der Behandlung von gynäkologischen und urologischen Erkrankungen, von rheumatischen und Rheumatismus ähnlichen Erkrankungen und bei der Behandlung von Erkrankungen und Verletzungen des Bewegungssystems.

Das Thermalwasser in Dobrna ist sehr heilsam, auch für Patienten mit peripheren Gefäßerkrankungen, für Patienten mit neurologischen Erkrankungen, für Patienten mit Diabetes, für Patienten mit einem erhöhten Blutdruck und für Patienten mit leichten Herzerkrankungen und Erkrankungen der Atmungsorgane. Das Thermalwasser wird schon

Jahrzehnte für die Stärkung des Organismus und Verbesserung der gesamten psychophysischen Kondition eines Einzelnen oder einer Gruppe genutzt.

Der wichtigste Heilfaktor ist die Kalzium-, Magnesium-, Hydrogencarbonat-, Alkan-, Akratothermie mit einer Temperatur von 35°C bis 36,5°C.

Wegen der Kalzium-Ionen, die das Wasser beinhaltet, wirkt das Thermalwasser aus Dobrna entzündungshemmend und antiallergen bei allen chronischen Entzündungen der Verdauungsorgane und Harnwege. Zusätzlich beschleunigt es die Wasserausscheidung und hilft bei der Ausscheidung von Nieren- und Gallensteinen aus dem Körper.

Das Gesundheitsministerium der Republik Slowenien hat das Thermalwasser als einen natürlichen Heilfaktor bestätigt.

Zusammensetzung des Thermalwassers:

BESTANDTEIL	g/l
Lithium	0,000005
Natrium	0,00393
Magnesium	0,0210
Aluminium	0,000014
Zink	0,000034
Nitrate	0,00142
Hydrogen-phosphate	0,00005
Kalium	0,00093
Calcium	0,0744
Chloride	0,00110
Sulfate	0,0179
Hydrogencarbonat	0,3186
Eisen	0,000026
Kupfer	0,000016

Informationen:
Rezeption des Schwimmbads
(Hotel Vita, III. Stockwerk)
☎ +386 (0)3 78 08 150
@ info@terme-dobrna.si
www.terme-dobrna.si



Arbora Spa

Relaxen unter den Bäumen. Ein magischer Blick auf den Wald, die Geräusche der Natur, ein Glas Sekt, Verwöhnung im Whirlpool ... ist das nicht genau das, was Sie brauchen?

Nutzen Sie die heilende Kraft des Saunens und revitalisieren und stärken Sie Ihren Körper. Nach der Sauna erfrischen Sie den Körper in der Eisgrotte, im Abkühlungsbecken oder auf der Außenterrasse. Entspannen Sie sich im Außen- oder Innen-Massagebecken und finden Sie im Ruheraum bei sanften Tönen beruhigender Musik, einem Glas Sekt und leckeren Snacks Ihr Refugium und Ihre innere Ruhe.

www.terme-dobrna.si
☎ +386 (0)3 78 08 110
@ info@terme-dobrna.si



Massage- und Schönheitssalon Hiša na travniku (Haus auf dem Rasen)

Im Thermalbad Dobrna ist der erstklassige Massage- und Schönheitssalon »HIŠA NA TRAVNIKU« tätig. Höchst moderne Geräte für die Körper- und Gesichtspflege verflechten und vereinen sich mit der Vergangenheit, mit den bereits traditionell bekannten Berührungen der erstklassigen Masseur – alles nur für Sie, damit wir Sie verwöhnen, entspannen und die innere Schönheit erwecken, die in Ihnen steckt.

Im Massage- und Schönheitssalon werden Ihnen Massagen, Entspannungsrituale, Ayurveda, Gesichtspflege und Gesichtereinigung, Make-up, Körperpflege, Hände- und Fußpflege, Figurformung, verschiedene Entspannungs- und Verwöhnungsprogramme und Programme für die Figurformung angeboten.

Informationen und Reservierungen:
Rezeption des Massage- und Schönheitssalons »Hiša na travniku«
(Hotel Vita, I. Stockwerk)
☎ +386 (0)3 78 08 555
@ travnik@terme-dobrna.si
www.terme-dobrna.si



Friseursalon K&M Styling

Gönnen Sie Ihren Haaren nur das Beste und besuchen Sie den Friseursalon K&M Styling. Ihr Haar wird modern, streng, geschäftlich, jugendlich, für die Jüngsten oder nur ein wenig anders frisiert.

Im Salon wird Kosmetik der Marke Rene Furterer verwendet, die sich wegen ihrer über 50 Jahre alten Tradition und des Pariser Renommées rühmen kann. Die Kosmetik zeichnet die Reichhaltigkeit der ätherischen Öle: Rosmarin, Minze, Salbei, Basilikum, Thymian, Orange, Kümmel, Zitrone, Nelke, Teestrauch, Eukalyptus, Lavendel aus. Unser vielfältiges Angebot beinhaltet das Färben mit Naturfarben ohne Ammoniak, Haare schneiden für Männer, Frauen und Kinder, Dauerwellen, Strähnen und noch vieles mehr ... zu konkurrenzfähigen Preisen mit einer zusätzlichen und kostenlosen Verwöhnung für unsere Kunden.

Wir bieten Vergünstigungen für Senioren, für Frauen am Frauentag (Evas Tag), für Männer am Männertag (Adams Tag) und für Kinder am Tag der Jüngsten an.

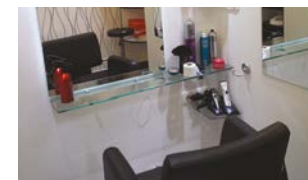
FRIZERSTVO K&M STYLING
Lage: im Erdgeschoss des Hotels Vita
Informationen und Reservierungen:
Rezeption des Massage- und Schönheitssalons »Hiša na travniku«
(Hotel Vita, I. Stockwerk)
☎ +386 (0)3 78 08 545, (0)51 329 506
@ frizerski.salon@terme-dobrna.si



Salon Metka

Der Salon Metka befindet sich im Zentrum, in einem Wohn- und Geschäftsobjekt unter der Adresse Dobrna 15c. Das Angebot beinhaltet Haare schneiden für Frauen, Männer und Kinder nach klassischen oder modernen Richtlinien zu konkurrenzfähigen Preisen. Sie können auch einen Geschenkgutschein kaufen, um Ihren Lieblingen eine Freude zu machen.

SALON METKA,
MARJETA KRAJNC S.P.
Dobrna 15 c, 3204 Dobrna
☎ +386 (0)35 778 200
@ krajnc.metka@gmail.com



Friseursalon Frizerstvo Darja Kolar s.p.

Der Friseursalon Darja Kolar, s.p., basiert auf der Zufriedenheit der Kunden, weshalb man sich den Kunden bei jedem Besuch auf maximale Weise widmet. Man geht auf die Wünsche der Kunden ein und berät sie fachgerecht. Der Friseursalon bietet auch zusätzliche Vergünstigungen für Studenten und Senioren und den Erwerb von Geschenkgutscheinen an.

FRIZERSTVO DARJA KOLAR S.P.
Dobrna 65 a, 3204 Dobrna
☎ +386 (0)31 322 119
@ darja.kolar86@gmail.com



Aroma

Im Salon werden Ihnen therapeutische Massagen (klassische Massage, Lymphdrainage, Fußreflexzonmassage, Aromatherapie ...), Pediküre, Maniküre, Gesicht- und Körperpflege, Enthaarung und Packungen aus Paraffin für Hände und Füße angeboten. Der Salon bietet auch die Möglichkeit, Geschenkgutscheine zu kaufen.

AROMA, MOJCA RAZGORŠEK S.P.
Dobrna 14 c, 3204 Dobrna
☎ +386 (0)41 531 654
@ aroma.mr@gmail.com

UNTERHALTUNG



Tanzabende im Thermalbad Dobrna

Im Kaffeehaus und im À-la-carte-Restaurant des Hotels Vita finden jeden Freitag- und Samstagabend Tanzabende mit Live-Musik statt. Neben dem angenehmen Zusammensein und der Unterhaltung wird Ihnen auch eine Reihe von kulinarischen Leckerbissen und Weinen angeboten.

TERME DOBRNA

Dobrna 50, 3204 Dobrna

☎ +386 (0)3 78 08 110

@ info@terme-dobrna.si

www.terme-dobrna.si



Hochzeitsfeiern im Thermalbad Dobrna

Die standesamtliche Trauung erfolgt im Trauungssaal der Villa Higiea oder im Freien in einem Pavillon inmitten des Parks, was ein unvergessliches Erlebnis ist. Die Hochzeitsfeier kann im Festsaal des Kurhauses, im kleinen Saal des Kurhauses oder im À la carte Restaurant des Hotels Vita stattfinden. Es werden zahlreiche Vergünstigungen auf andere Dienstleistungen angeboten, wenn man sich dazu entscheidet, den schönsten Tag im Thermalbad Dobrna zu feiern.



TERME DOBRNA

Dobrna 50, 3204 Dobrna

☎ +386 (0)3 78 08 110

@ info@terme-dobrna.si

www.terme-dobrna.si



TIPPS FÜR ERLEBNISSE IM LAND VON CELJE...



Zentrum Noordung

Ein außerordentliches Kulturzentrum der europäischen Weltraumtechnologie, einzigartig auf der Welt, das für das Kulturkenne des Weltraums bestimmt ist und keinen militärischen oder kommerziellen Zwecken dient.



Stari grad nad Celjem (Alte Burg oberhalb von Celje)

Die Burg ist eine wahre Ikone von Celje. Ein edles Gesamtbild der Fürstenstadt verleiht auch der Fürstenhof neben dem Nationalhaus, wo Ausgrabungen aus der römischen Zeit ausgestellt sind (Dauerausstellung Mesto pod mestom – Stadt unterhalb der Stadt).



Kartäuserkloster Seiz

Nicht weit weg von Slovenske Konjice befindet sich unsere älteste Kartause, eine wahre Perle der mittelalterlich-sakralen Architektur. Sie wurde im 12. Jahrhundert als erste Kartause außerhalb der Grenzen der westlichen Klöster gegründet.



Kohlenbergbaumuseum Velenje

Ein Ausnahmehaus unterhalb der Erdoberfläche mit der neuesten Technologie und Ausstattung. Unterhalb der Erde wird man Ihnen sogar eine Mahlzeit für Grubenarbeiter anbieten.



Der Šmartinsko-See

Das attraktive touristische Reiseziel bei Celje ist ein richtiges Paradies für Wanderer, Angler, Naturliebhaber und für diejenigen, die gerne mit einem Schiff fahren.



Informationen:

TIC Dobrna

(Touristeninformationszentrum Dobrna)

☎ +386 (0)3 78 01 064

www.dezela-celjska.si



ALLGEMEINE INFORMATIONEN ÜBER DOBRNA

DOBRNA BEKAM DEN GEMEINDE-STATUS mit der Reform der lokalen Selbstverwaltung der Republik von Slowenien im Jahr 1998. Die Gesamtfläche beträgt 31,68 km² mit einer Einwohnerzahl von 2.164. (Angabe vom 31.12.2009).

DOBRNA IST IN 11 ORTSCHAFTEN EINGETEILT und zwar Dobrna, Pristova, Loka pri Dobrni, Zavrh nad Dobrno, Klanc, Lokovina, Brdce nad Dobrno, Strmec nad Dobrno, Parož, Vrba und Vinska Gorica. Die größte Ortschaft ist das Dorf Dobrna, welches in einer Höhenlage von 375 Metern liegt. Der am höchsten liegende Gemeindeteil ist der Paški Kozjak – Štrukljev vrh, 1227 Meter.

DIE ENTFERNUNG vom Verwaltungszentrum in Celje beträgt 18 km und von der Stadt Velenje 10 km. Bis zum nächstgelegenen Flughafen in Maribor sind es 60 km, bis zum Flughafen Brnik 85 km und bis zum Flughafen in Graz 120 km.

In Dobrna herrscht ein sehr mildes KLIMA. Im Norden verschließt der Paški Kozjak das Talbecken, der das Eindringen des kalten Nordwinds verhindert. Die Durchschnittstemperatur im Jahr beträgt 8,4 °C, die Durchschnittstemperatur im Sommer 16,5 °C, die Durchschnittstemperatur im August 18,4 °C und die Höchsttemperatur im August 31,5 °C.

Es gibt ungefähr 97 Regentage im Jahr, die jährliche Niederschlagsmenge beträgt ca. 960 mm und die Durchschnittsfeuchtigkeit liegt bei 80 %.

Die Gemeinde Dobrna hat durch die Aufnahme von drei Bauvorbescheiden die Weiterentwicklung des Tourismus und anderen zahlreichen Geschäftsmöglichkeiten gefördert.

Weitere Informationen:

GEMEINDE DOBRNA
Dobrna 19, 3204 Dobrna
t (03) 78 01 050 f (03) 78 01 060
@ obcina@dobrna.si
www.dobrna.si

WICHTIGE INFORMATIONEN

Geldautomat

Einer befindet sich im Zentrum von Dobrna beim Laden Dobrna, einer bei der Tankstelle Dobrna in Pristova und einer im Hotel Vita.

Tankstelle Petrol Dobrna

Die Tankstelle befindet sich an der Kreuzung, wo Sie aus Richtung Velenje oder Celje in Richtung Dobrna abbiegen.

BENCINSKI SERVIS
PETROL DOBRNA
Pristova 21, 3204 Dobrna
☎ +386 (0)3 78 18 028

Postfiliale Dobrna

Die Postfiliale befindet sich an der Tankstelle Petrol Dobrna.

Pristova 21, 3204 Dobrna
☎ (03) 78 18 028

Gesundheitsstation Dobrna

Die Gesundheitsstation befindet sich im Gebäude neben der Grundschule Dobrna. In der Station gibt es eine Ambulanz für Allgemeinmedizin und eine Zahnarztambulanz.

ZDRAVSTVENA POSTAJA DOBRNA
Dobrna 5, 3204 Dobrna
☎ +386 (0)3 78 00 540
(Ambulanz für Allgemeinmedizin)
+386 (0)35 778 057
(Zahnarztambulanz)

Apotheke

Die Apotheke befindet sich im Zentrum von Dobrna im Gesundheitsstation neben der Grundschule Dobrna.

Defibrillator

Ein öffentlich zugänglicher Defibrillator befindet sich im Zentrum von Dobrna, neben dem Glaspavillon unter der Adresse Dobrna 19 b. Das Gerät finden Sie neben der Karte in unmittelbarer Nähe des Eingangs von TIC Dobrna.

Bibliothek Dobrna

Die moderne, geräumige und mit einem vielfältigen Sortiment ausgestattete Bibliothek befindet sich im Anbau der Grundschule Dobrna im neu erbauten Mehrzweckobjekt des Kulturhauses Dobrna.

Dobrna 1a, 3204 Dobrna

TIC Dobrna (Touristeninformationszentrum Dobrna)

Das Touristeninformationszentrum ist im Rahmen der ZTŠK Dobrna (Anstalt für Tourismus, Sport und Kultur Dobrna) tätig. Die Anstalt wurde von der Gemeinde Dobrna gegründet.



TIC DOBRNA
Dobrna 19b, 3204 Dobrna
☎ +386 (0)3 78 01 064
Fb: Visit Dobrna - TIC Dobrna
lg: visitdobrna

113 POLIZEI

112 BENACHRICHTIGUNGS-
ZENTRALE, MEDIZINISCHE
HILFE, FEUERWEHR,
TIERARZT NOTDIENST,
RETTUNGSDIENST

www.dobrna.si
www.visitdobrna.si
www.term-dobrna.si

KOLOPHON

HERAUSGEBER: ZTŠK Dobrna

PROJEKTLEITER: Marija Švent

AUTOR DES TEXTES: Drago Medved,
Gemeinde Dobrna, ZTŠK Dobrna, Thermalbad Dobrna

ÜBERSETZUNG: Julija d.o.o.

GRAFIK UND DESIGN: VOIA - Janja Vogrin s.p.

FOTOGRAFIEN: Archiv des Thermalbads Dobrna,
Archiv der Gemeinde Dobrna, Archiv des Amtes für Tourismus,
Sport und Kultur Dobrna (ZTŠK Dobrna), Gregor Katič,
Bojan Vrečer, Archiv der Entwicklungsagentur Kozjansko,
Archiv und Webseiten der Tourismus-Anbieter

DRUCK: ENTER d.o.o.

AUFLAGE: 2.000 Exemplare

Gesamtausgabe, november 2022

Die Wanderung auf markierten Wegen erfolgt auf eigene Gefahr.
Eventuelle Textfehler bitten wir zu entschuldigen.

CELJE	17 km
MARIBOR	72 km
LJUBLJANA	80 km
MURSKA SOBOTA	122 km
JESENICE	141 km
KOPER	186 km
NOVA GORICA	187 km
LJUBLJANA AIRPORT	82 km
MARIBOR AIRPORT	64 km



Javni zavod za turizem, šport in kulturo
Dobrna

ZTŠK DOBRNA, TIC DOBRNA
(Amt für Tourismus, Sport und Kultur,
Touristeninformationszentrum)
Dobrna 1a, 3204 Dobrna, Slowenien
t +386 (0)3 78 01 064
@ tic@dobrna.si
www.visitdobrna.si



TERME DOBRNA
Dobrna 50, 3204 Dobrna, Slowenien
t +386 (0)3 78 08 110
f +386 (0)3 78 08 111
@ info@terme-dobrna.si
www.terme-dobrna.si



GEMEINDE DOBRNA
Dobrna 19, 3204 Dobrna, Slowenien
t +386 (0)3 78 01 050
@ obcina@dobrna.si
www.dobrna.si



Visit Dobrna-Tic Dobrna



visitdobrna

visitdobrna app

